

# Franco inauguró la variante de San Sebastián

## EL VECINDARIO OVACIONA AL JEFE DEL ESTADO

SAN SEBASTIÁN, 13. (Del corresponsal de PYRESA, Albino Mallo.)—A las seis de la tarde de ayer, Su Excelencia el Jefe del Estado ha inaugurado la variante de San Sebastián. Minutos antes se habían congregado ante el túnel de Ayte número uno, en el extremo de Arorga, las personalidades asistentes, entre las cuales figuraban el presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcarlos; los ministros de Gobernación, señor Garrigano Góni; de Justicia, señor Oriol, y del Aire, señor Díez Benjumea; varios subsecretarios y directores generales, autoridades provinciales y locales, así como diputados provinciales y concejales del Ayuntamiento de San Sebastián.

El Generalísimo llegó acompañado por el ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, y al bajar de su automóvil, vestido con traje de paisano y gorra marinera, recibió una gran ovación. Después de saludar a las primeras autoridades,

que cumplimentado por el obispo de la diócesis, monseñor Argaya, quien, a continuación, proveyó a la bendición del nuevo tramo de carretera.

Acto seguido, el jefe de construcción de la Tercera Jefatura Regional de Obras Públicas, señor Estrella, explicó a Su Excelencia, sobre planos situados en un tablero, las características de la obra.

El Caudillo, acompañado por los ministros y por el presidente de las Cortes, subió a un estrado, desde donde escuchó unas palabras del alcalde de San Sebastián, don Felipe de Ugarte, para explicar la necesidad de esta variante y las ventajas que va a traer.

A continuación hizo uso de la palabra el ministro de Obras Públicas, quien pronunció el siguiente discurso, al que corresponden estos párrafos:

(Pasa a la página siguiente)

# REUNION DE MINISTROS ARABES CON SADAT

## Para discutir los bombardeos de Siria y el Líbano

EL CAIRO, 13. (Efe-Reuter).— El Presidente de Egipto, Anwar Sadat, ha recibido a los ministros árabes de Asuntos Exteriores, que se han reunido en El Cairo durante los tres últimos días, para discutir entre otras cosas el asunto de Munich y los subsiguientes ataques aéreos de Israel contra Siria y el Líbano.

Los ministros, que están asistiendo al Consejo de la Liga Árabe, expresaron su desagrado por la actitud del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas hacia las recientes incursiones aéreas israelíes contra los árabes.

Los ministros señalaron que el veto de los Estados Unidos que obstruyó una resolución que condenaba a Israel, constituía un apoyo efectivo a la agresión israelí.

Los ministros decidieron en su sesión formar un Comité de diez naciones para que discuta la idea de celebrar una conferencia árabe "en la cumbre".

SIN ACUERDO

EL CAIRO, 13. (Efe-Upi).— Los ministros árabes de Relaciones Exteriores, reunidos en El Cairo, no llegaron a un acuerdo para establecer un plan unificado de acción contra Israel ni para concertar una conferencia árabe del más alto nivel, han informado fuentes de la Liga Árabe.

# «CUMBRE» EUROPEA, EN OCTUBRE

## Para buscar la unión política y económica del M. C.

ROMA, 3. (Del corresponsal interino de PYRESA).— En la reunión conjunta celebrada en la Villa Adobran, cerca de Frascati, cerca de Roma, los ministros de exteriores y los ministros económicos de la Comunidad Europea ampliada (los seis de MEC, más Gran Bretaña, Irlanda, Dinamarca y Noruega), después de amplias discusiones que han concluido a las siete de la tarde, han decidido celebrar en París, el 19 y 20 de octubre, la anunciada conferencia cumbre que deberá impulsar (si se logran superar las divergencias que todavía perduran entre los varios "partners") la realización de una efectiva unión económica y política de la CEE. La noticia no es todavía oficial. El honor del anuncio ha sido reservado al Presidente Pompidou, como jefe del Estado que hospedará a los presidentes y a los jefes de Gobierno de los países de la Comunidad. A este respecto, ayer existía la impresión entre los observadores de que esta deferencia otorgada al Presidente francés no carece de importancia política, y que podría significar que los franceses quieren condicionar o limitar "a priori" el alcance de dicha conferencia cumbre.

HACIA UN BANCO CONFEDERAL

Los ministros económicos han celebrado varias reuniones en las que se ha decidido, entre otras cosas, prorrogar hasta el 31 de diciembre próximo las facilidades que la Comunidad había otorgado a Italia, hasta el 30 de septiembre, para saldar sus cuentas con el extranjero en dólares, sin necesidad de recurrir a sus reservas de oro. Es una decisión que da nuevo oxígeno a la lira y que aleja la eventualidad de una devaluación de la moneda italiana a breve plazo. La sesión de ayer ha sido dedicada al examen y aprobación de un documento en el que se propone la creación de un fondo monetario europeo. En el documento se indican las finalidades del fondo, que deberá convertirse en una especie de Banco federal o confederal de la Comunidad, con el que esta podrá intervenir en favor de un país que venga a encontrarse en dificultades económico-financieras.

Otro tema importante: la política contra la inflación

(Pasa a la página siguiente)

# El Día de la Provincia se celebrará en Iscar

## Localidades premiadas en el Concurso Provincial de Embellecimiento

En la sede de la Jefatura Provincial del Movimiento, y bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial, se reunió la Comisión calificadora del Concurso Provincial de Embellecimiento de Poblados, con asistencia de la totalidad de los representantes de las instituciones y organismos que patrocinan dicho concurso. Previamente al acto se visitó a las localidades participantes y las deliberaciones de la comisión calificadora se acordó por unanimidad conceder los premios siguientes:

Premio "Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil", dotado con 200.000 pesetas, al Ayuntamiento de Iscar, por ser la comunidad más destacada en el lo-

gro de los merecimientos señalados en las bases de la convocatoria del Concurso Provincial.

Accésit "Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil", dotado con 50.000 pesetas, a la localidad de Rueda, por haberse distinguido en mejorar las condiciones estéticas y urbanísticas.

Premio "Excma. Diputación Provincial", dotado con 100.000 pesetas, a la localidad de Nava del Rey, por seguir en merecimientos al Ayuntamiento galardonado con el premio anterior.

Accésit "Excma. Diputación Provincial", dotado con 25.000 pesetas, a la comunidad de Castronuño, por haberse distinguido en mejoras de carácter municipal con participación del vecindario.

Premio "Patronato 4 de Marzo" dotado con 50.000 pesetas, al Ayuntamiento de Mayorga de Campos, por presentar mayor número de viviendas dignificadas interna y externamente.

Accésit "Patronato 4 de Marzo", dotado con 25.000 pesetas, al Ayuntamiento de Cubillas de Santa Marta, por seguir en merecimientos a la localidad premiada con la cuantía anterior.

Premio "4 de Marzo", para propietarios e inquilinos, dotado con 37.000 pesetas, a la localidad de Canillas de Esgueva, por presentar el mejor conjunto de obras financiadas con ayuda del Patronato y haber realizado nuevas mejoras con sus propios medios.

Premio "Caja de Ahorros Provincial de Valladolid", dotado con 25.000 pesetas, para la localidad de Iscar, por haber obtenido el primer premio.

Premio "Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda", dotado con 20.000 pesetas, a la Comunidad de Propietarios "Nuestra Señora de la Soledad", de la localidad de Olmedo, por presentar el mejor cuidado de sus viviendas y una mejora en sus inmuebles.

Premio "Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca", dotado con 15.000 pesetas, al Ayuntamiento de Wamba, por haber realizado la mejor obra de alumbrado público.

(Pasa a la página siguiente)

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sans Alonso

VALLADOLID, miércoles 13 septiembre 1972 — Epoca V — Año XLI — Número 10.571 — Precio: CINCO Ptas.

# "SOBREVIVIREMOS", DICE EL SECRETARIO DE LA O. N. U.

## Medidas para proteger al Cuerpo Diplomático

### SE DESCUBRE UN ASESINATO DE HACE 1.500 AÑOS

LONDRES, 13. (PYRESA).— El asesinato de un niño, realizado hace 1.500 años, ha sido descubierto por arqueólogos que realizan excavaciones en las cercanías de Grantham (Inglaterra).

En las excavaciones se han descubierto, aparte de joyas, armas y monedas de oro, unas 800 tumbas. Los hallazgos forman parte de un cementerio sajón recientemente desenterrado.

En una de las tumbas se hallaba enterrado el cuerpo de un guerrero, de un niño y de un perro. El niño, aparentemente, había sido asesinado, pues conservaba una daga entre las costillas. Los cadáveres de otros guerreros aparecieron mutilados de un pie, fórmula que se cree empleaban los sajones para impedir la huida de sus prisioneros.

### En su próxima asamblea se estudiará el tema del terrorismo

NUEVA YORK, 13. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno).— Kurt Waldheim, secretario general de la ONU, informó ayer a la Prensa acreditada en el Organismo Internacional que ante las constantes y crecientes amenazas hechas contra diplomáticos árabes, acaba de concertar nuevas medidas de seguridad con los Estados Unidos, destinadas a proteger al Cuerpo Diplomático en Nueva York. En el interior del edificio de las Naciones Unidas, donde la seguridad de los delegados debe ser asumida por las propias fuerzas del orden y no por el "país anfitrión", también han sido tomadas nuevas medidas de precaución en vísperas de la vigesimoséptima Asamblea General.

Entre los muchos problemas planteados a la consideración de la próxima Asamblea, la cuestión del terrorismo adquiere esta vez proporciones alarmantes, debiéndose ello al hecho de que el Secretario General haya decidido solicitar la inclusión de este tema en la agenda de los debates. No obstante, aunque los problemas son muchos y sin duda serios, Kurt Waldheim se siente optimista.

Su larga gira por el mundo, concluida hace poco; sus muchas entrevistas con jefes de Estado y de Gobierno o ministros de Asuntos Exteriores, le han permitido llegar a la conclusión de que el mundo comprende la utilidad y la necesidad del organismo y que, por ende —dice— «sobreviviremos».

UNAS FINANZAS PRECARIAS

Lo que a su juicio hace cada vez más falta es que las pequeñas y medianas potencias desempeñen crecientemente el papel hasta ahora reservado a las grandes, enfrentándose con los problemas planteados y buscando su solución en lugar de dejarla siempre como pre-

(Pasa a la página siguiente)

# SOMBRIO PANORAMA ECONOMICO EN INGLATERRA

## Está aquejada de una grave fiebre inflacionaria

LONDRES, 13. (Del corresponsal de PYRESA, Manuel Adrio).— Primero fue la O. C. D. E. hace dos años; luego los especialistas británicos en teoría económica, y la semana última el Banco de Inglaterra en un documentado informe, quienes en sucesivos toques de atención vienen denunciando la fiebre inflacionaria que se advierte en la economía inglesa. En un largo y razonable artículo que publica en "The Times", el que hace sólo dos meses era vicepresidente ministro con Edward Heath y pocos años atrás fuera chanciller del Tesoro con McMillan, Reginald Maudling, presenta desde el "exilio" político, en la tribuna del primer periódico del país, unas meditaciones que, de haber continuado en el poder, habría ofrecido mañana en exclusiva a sus compañeros de Gabinete.

El artículo de Maudling tiene, pues, el carácter de informe secreto. Para la nación significa un dictamen de la máxima garantía en cuanto está redactado por un experto que en los últimos años permaneció a la cabecera del enfermo y que, prácticamente alejado del engranaje "Tory", carece de ambiciones políticas para reformar la realidad.

Las conclusiones de Reginald Maudling adquieren la forma de un ultimátum: "Una cosa es cierta —dice—: No podemos continuar

(Pasa a la página siguiente)

### Detención de otros tres terroristas de la ETA

BILBAO, 13. (PYRESA).—Según fuentes dignas de crédito, la Policía de Bilbao ha llevado a cabo la detención de tres terroristas más, pertenecientes a la ETA y que formaban parte del llamado Frente Militar de la citada organización clandestina. Los detenidos intervinieron en algunos actos de violencia registrados en el País Vasco durante los meses de julio y agosto. Según parece, a los detenidos les han sido incautadas armas —pistolas— de la marca "Firebird", de fabricación húngara, así como municiones y material explosivo.

# Sobre Hanoi y Haifong

## DEVASTADOR BOMBARDEO DE VIETNAM DEL NORTE

SAIGON, 13. (Efe-Upi).— Los cazabombarderos estadounidenses han llevado ayer a cabo el bombardeo más devastador contra Hanoi y Haifong desde que el Presidente Nixon ordenó la reanudación de los ataques aéreos sobre Vietnam del Norte, hace más de cinco meses, según informa el bando norteamericano.

En un comunicado del bando se pone de relieve que los aviones pertenecientes a la Marina, apoyados por unidades navales, atacaron también el importante complejo portuario de Thanh Hoa, situado a 150 kilómetros al suroeste de Hanoi, y destruyeron el importante nudo de comunicaciones ferroviario y el puente de carretera al noroeste de la ciudad. Dos tanques y tres destructores de guerra apoyaron la misión de los aviones, dos de los cuales fueron derribados por los comunistas.

El portavoz del Mando Central dijo hoy se han llevado a cabo un total de 300 incursiones aéreas (en cuanto al número de aviones se refirió a los que se usaron en el día) y ha "añadido los bombardeos de los más incursiones desde que la guerra aérea contra el Norte fue reanudada en el mes de abril. Esta ha sido la segunda vez durante la nueva "operación Linebacker" que el puerto de Thanh Hoa es destruido.

### Los coreanos del Norte, en Seúl



SEUL.—Un convoy de turistas y autobuses, con delegados de la Cruz Roja de Corea del Norte, atraviesan las calles de Seúl, donde se celebra la segunda serie de conversaciones entre los representantes de dicha Organización, del Norte y del Sur.—(Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

SUCESOS

ESPAÑA

Una banda de traficantes de drogas, desarticulada en Las Palmas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 13. (PYRESA). — La Brigada Especial de Estupefacientes de la Policía de las Palmas ha descubierto y desarticulado una importante red de traficantes de drogas que operaba en el barrio de Escaleritas. En total fueron detenidas dieciocho personas, la mayoría jóvenes, y fue cogido "in fraganti" el responsable máximo o "cerebro" de la organización, llamado Pablo Real León, al que se le intervinieron medio kilo de "hachis" en el coche que conducía.

DETECCION DE LOS ATRAQUEADORES DE UN BANCO BARCELONES

IGUALADA (Barcelona), 13. (Cifra). — Han sido detenidos los atracadores que perpetraron ayer el asalto contra una entidad bancaria en la localidad de Santa Coloma de Queralt, logrando apoderarse de la cantidad de treinta mil pesetas.

Se trata de cuatro individuos, al parecer de raza gitana, capturados por la Guardia Civil en la pequeña localidad de El Pla del Penedes, hasta donde llegaron en su accidentada huida. Después de haber sufrido un accidente con el coche robado en La Llacuna, estrellándose contra el pretil de un puente, los delincuentes consiguieron robar otro vehículo, con el que igualmente se accidentaron, concluyendo su carrera en El Pla del Penedes, donde la Benemérita procedió a su detención.

En poder de los atracadores, que fueron trasladados directamente a Barcelona, ignorándose por el momento su identidad, fueron encontradas las treinta mil pesetas robadas en la citada entidad bancaria.

EXTRANJERO

Gran terremoto en Grecia

ATENAS, 13. (Efe-Upi). — Un temblor de tierra ha producido el pánico hoy entre la población griega. El corrimiento sísmico se produjo a las 5.15 de esta madrugada (hora española) y registró una intensidad de seis en la escala de Richter. Su epicentro fue localizado a ciento cincuenta kilómetros de Atenas, según informa un portavoz del Observatorio Nacional.

La Policía ha informado que, de momento, no hay que registrar víctimas, pero que las vibraciones han causado desperfectos en numerosas edificaciones.

Los temblores se han sentido violentamente en toda la extensión de Atenas, así como a lo largo del Peloponeso, norte de Grecia e islas Janocas.

Muchas personas se lanzaron a las calles.

ARROJAN SOSA CAUSTICA PARA ENVENENAR LAS AGUAS DE UN RIO PIRENAICO

BAYONA (Francia), 13. (Efe). — Dos jóvenes de dieciocho años, cuya identidad no ha sido revelada por la Policía, fueron detenidos la pasada noche por la gendarmería de Hasparyn, departamento francés de los Pirineos atlánticos. Los jóvenes fueron sorprendidos cuando arrojaban sosa cáustica en un río afluente del Arnan para envenenar las aguas. Confesaron los detenidos que ya habían arrojado la sosa cáustica también en otros ríos pirenaicos. Centenares de truchas, anguilas y otros peces resultaron envenenados.

DETENIDO UN TRAFICANTE CON COCAINA POR VALOR DE CIENTO SESENTA MIL DOLARES

CALI (Colombia), 13. (Efe). — La Policía judicial detuvo en el aeropuerto internacional de Palmaseca, en Cali, a Germán Jiménez Panesso, colombiano, por encontrarse en sus maletas cocaína valorada en ciento sesenta mil dólares.

Un portavoz de la Policía dijo que Jiménez Panesso pretendía entrar en Colombia utilizando un pasaporte falso y que antes había sido capturado en Bogotá por la policía del mismo estado. Jiménez Panesso, que fue inexplícitamente dejado en libertad por el Juzgado que se encargó de su caso. El colombiano procedía del Perú. Los investigadores sobre narcóticos instruyeron el sumario correspondiente.

Feria de Muestras de Castilla y León

Servicio extraordinario de autobuses EMPRESA «LA REGIONAL»

- ZAMORA-FERIA DE MUESTRAS (Valladolid): Servicio diario del 12 al 24 de septiembre. Salida de la estación de autobuses de Zamora, a las 13.30 horas. Llegada a la Feria, a las 15.15 horas. Regreso a Zamora, desde la Feria de Muestras, a las 9.30 horas de la noche. MEDINA DEL CAMPO-FERIA DE MUESTRAS (Valladolid): Servicio diario del 12 al 24 de septiembre. Salida de Medina del Campo, a las 15 horas. Llegada a la Feria, a las 16. Regreso a Medina del Campo, desde la Feria de Muestras, a las 9.30 horas.

Secretaría General del Movimiento DELEGACION NACIONAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

ANUNCIO Se anuncia Concurso para adjudicar las obras de construcción de: una pista de atletismo, un campo de fútbol, una pista polideportiva, pistas de salto de longitud, triple salto, pértiga y altura, piscina, vestuarios, servicios y cerramiento del Complejo a edificar en terrenos del Ayuntamiento de Villalón de Campos (Valladolid), por un presupuesto límite máximo de contrata de 3.952.217 pesetas y plazo máximo de ejecución de nueve meses, según proyecto técnico redactado por el arquitecto don Manuel Jiménez Varela, del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario y Plego de Cláusulas Administrativas Particulares que se encuentran de manifiesto en la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, Departamento Económico-Administrativo, Sección de Contratación y Patrimonio, en Avenida Martín Fierro, Ciudad Universitaria, Madrid, donde pueden ser examinados todos los días laborables, excepto sábados, de 9.30 a 13 horas y de 17 a 19 horas. También puede ser examinada dicha documentación en las Oficinas del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario de Valladolid, todos los días laborables, de 9 a 14 horas. Las proposiciones se entregarán en mano en dos sobres cerrados, en los lugares anteriormente citados y a las horas indicadas, terminando el plazo de presentación de ofertas el día 3 del próximo mes de octubre, a las 20 horas. El acto público tendrá lugar en esta Delegación Nacional el día 16 de octubre próximo, a las 17.30 horas, pudiendo asistir al acto los licitadores que lo deseen. El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario. Madrid, 8 de septiembre de 1972. — El Secretario Nacional, ANTONIO NAVARRO ANGULO.

Un limaco y un ratón en las botellas de leche

BILBAO, 13. (Cifra). — Un animal extraño, al parecer un limaco, ha sido encontrado por un vecino de Bilbao en el interior de una botella de leche esterilizada, según informa en su número de hoy «La Gaceta del Norte».

Lo más curioso es que, denunciando el hecho a la Jefatura Provincial de Sanidad, se ha sabido ahora, por mediación de un portavoz de dicho centro, que hace cosa de un mes les fue entregada otra botella de leche que contenía en el fondo un ratón momificado.

El Delegado de Prensa y Radio, en Vitoria

Visitó las nuevas instalaciones de «La Voz de Alava»

CRONICA DE ROMA

(Viene de la página anterior) En los países comunitarios. Un grupo de trabajo redactará un documento que indicará los objetivos de esta política en la Comunidad ampliada, documento que será presentado en los próximos meses, bajo forma de recomendación, al Consejo de Ministros comunitario. En él se formularán sugerencias sobre la política a seguir en cada país en orden al aumento de la renta, al límite del gasto público, a la política fiscal, a la contención del aumento de los sueldos, etcétera, todo ello en clave antiinflationista.

LUCHA COMUN CONTRA EL TERRORISMO

En la reunión de los ministros de exteriores, celebrada en la Farnesina, se ha abordado, en primer lugar, el tema del terrorismo. Los diez países han decidido promover una acción coordinada, en el marco de las Naciones Unidas donde el problema será debatido en la próxima asamblea general, colaborando recíprocamente en la prevención y represión del fenómeno.

La última decisión, como hemos dicho, ha afectado a la reunión cumbre de París, en la que, como es sabido, se abordarán temas de importancia decisiva para el futuro de la unidad europea; la constitución de un secretario político (que Pompidou propone radique en París), la rigurosa coordinación de las políticas económicas y monetarias, la constitución del fondo europeo para administrar una parte de las reservas de los diez países, son los pasos obligados para infundir nuevo vigor a la idea europea y para llegar, como primer objetivo, a la creación de una moneda única europea. Son decisiones, además, que importarán a cada uno de los diez la renuncia a una parte de su soberanía, y renuncias de este tipo no encuentran, obviamente, a todos de acuerdo.

CRONICA DE LONDRES

(Viene de la página anterior) así. Y esto es algo que sabemos todos. El remedio, a juicio del que era segundo hombre del equipo conservador, sólo puede ser encontrado en una política activa del Gobierno, saliendo de sus posiciones abandonistas de dejar hacer. Es decir, controlando precios y salarios. Las advertencias de Maudling denunciando la grave inflación que aqueja al Reino Unido han supuesto un nuevo golpe en las cotizaciones de la Bolsa londinense. Los sombríos panoramas pintados por el informe del Banco de Inglaterra llevaron en la apertura de la Bolsa de ayer, al "Financial Index" a su más bajo nivel desde la crisis producida en junio-pasado por el conflicto de los estibadores. Las revelaciones de Reginald Maudling en el "Times" han supuesto una nueva reducción en la escala bursátil, situando el término medio bolista a 494,4, casi a temperaturas gélidas.

CONTENER LA INFLACION

Los veintisiete años de vida in-

FERIA DE MUESTRAS Hoy se celebra el Día Sindical Mañana, el de los Medios Informativos

Ayer, en el pabellón del vino y con asistencia del Delegado de Información y Turismo, Delegado del Comité Ejecutivo, Presidente del Sindicato de Hostelería y Actividad Turísticas, miembros del mismo y representantes del Ayuntamiento, se celebró el acto de presentación de la revista de hostelería y turismo «Cinco Estrellas», que su último número dedica ampliamente a resaltar las posibilidades turísticas y hoteleras de Valladolid, así como un amplio reportaje dedicado a la Feria de Castilla y León.

Hizo la presentación de la revista don José Antonio Parrilla, en nombre del director de la misma. Empresó su agradecimiento a los medios informativos por su asistencia y a la Feria por la estrecha colaboración prestada, así como a todos los que han hecho posible la realización de este número dedicado a Valladolid.

El Delegado de Información y Turismo se refirió a la importancia de la actividad turística y, sobre todo, a la gran capacidad de los hombres de la empresa hotelera de Valladolid, mostrando su agradecimiento por la atención que han recibido por parte de esta publicación tan interesante dentro de este campo.

Cerró el acto el Delegado del Comité Ejecutivo, quien expresó su satisfacción al ver que publicaciones de la categoría de «Cinco Estrellas» dedicaban su atención a la Feria de Castilla y León y a la actividad hotelera de una ciudad tan preocupada de servir bien a los demás como es Valladolid. Fue servido un vino de la feria.

«DIA SINDICAL»

A primeras horas de la tarde de hoy ha llegado a la Feria de Muestras el Delegado de Sindicatos, acompañado por el Secretario Provincial y por los presidentes de los consejos provinciales de Empresarios y Trabajadores y de los directores del Secretariado de Asuntos Sociales y Económicos, quienes fueron recibidos por miembros del Comité Ejecutivo y Delegado del mismo.

LLEGADA A SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 13. (PYRESA). — Ayer llegó a San Sebastián el delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Julio Gutiérrez Rubio, acompañado por el secretario nacional, don Manuel Salvador Morales.

Franco inauguró...

(Viene de la página anterior) «Esta variante de San Sebastián es una obra cumbre de la ingeniería vial española en cuanto al proyecto y singularmente, en cuanto a la ejecución. La obra cumple dos objetivos, uno principalmente local y otro nacional. El local consiste en facilitar el acceso a la ciudad del tráfico procedente por carretera y en un próximo futuro, también por autopista, desde Vizcaya, Castilla y Francia, no sólo a través de los puntos tradicionales que hoy simbolizan los viaductos de Anorga y la Herrera, sino por dos nuevos accesos intermedios, el de Amara y el de Loyola. Desde el punto de vista urbano, esta realización es decisiva, que marca una época en la infraestructura viaria de San Sebastián. El objetivo nacional es el de en-

Empresario: La Seguridad Social facilita un completo asesoramiento respecto al correcto cumplimiento de futuras obligaciones. Debe acudir a sus dependencias provinciales en demanda de asesoramiento e información.

que su último número dedica ampliamente a resaltar las posibilidades turísticas y hoteleras de Valladolid, así como un amplio reportaje dedicado a la Feria de Castilla y León.

Hizo la presentación de la revista don José Antonio Parrilla, en nombre del director de la misma. Empresó su agradecimiento a los medios informativos por su asistencia y a la Feria por la estrecha colaboración prestada, así como a todos los que han hecho posible la realización de este número dedicado a Valladolid.

Cerró el acto el Delegado del Comité Ejecutivo, quien expresó su satisfacción al ver que publicaciones de la categoría de «Cinco Estrellas» dedicaban su atención a la Feria de Castilla y León y a la actividad hotelera de una ciudad tan preocupada de servir bien a los demás como es Valladolid. Fue servido un vino de la feria.

«DIA SINDICAL»

A primeras horas de la tarde de hoy ha llegado a la Feria de Muestras el Delegado de Sindicatos, acompañado por el Secretario Provincial y por los presidentes de los consejos provinciales de Empresarios y Trabajadores y de los directores del Secretariado de Asuntos Sociales y Económicos, quienes fueron recibidos por miembros del Comité Ejecutivo y Delegado del mismo.

LLEGADA A SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 13. (PYRESA). — Ayer llegó a San Sebastián el delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Julio Gutiérrez Rubio, acompañado por el secretario nacional, don Manuel Salvador Morales.

Franco inauguró...

(Viene de la página anterior) «Esta variante de San Sebastián es una obra cumbre de la ingeniería vial española en cuanto al proyecto y singularmente, en cuanto a la ejecución. La obra cumple dos objetivos, uno principalmente local y otro nacional. El local consiste en facilitar el acceso a la ciudad del tráfico procedente por carretera y en un próximo futuro, también por autopista, desde Vizcaya, Castilla y Francia, no sólo a través de los puntos tradicionales que hoy simbolizan los viaductos de Anorga y la Herrera, sino por dos nuevos accesos intermedios, el de Amara y el de Loyola. Desde el punto de vista urbano, esta realización es decisiva, que marca una época en la infraestructura viaria de San Sebastián. El objetivo nacional es el de en-

Empresario: La Seguridad Social facilita un completo asesoramiento respecto al correcto cumplimiento de futuras obligaciones. Debe acudir a sus dependencias provinciales en demanda de asesoramiento e información.

MANANA, «DIA DE LOS MEDIOS INFORMATIVOS»

Mañana se celebra el «Día de los Medios Informativos» con una serie de actos que darán comienzo a las doce, con la recepción de los representantes de los mismos y que culminará con la entrega de los premios del Concurso Periodístico convocado con motivo del octavo certamen.

TEXTO DEL SEÑOR FONTANA CODINA EN EL «LIBRO DE ORO»

Don Enrique Fontana Codina, ministro de Comercio, con ocasión del acto inaugural del octavo certamen, estampó su firma en el «Libro de Oro» de la Feria, con el siguiente texto: «Mi satisfacción al poder comprobar después de cinco años el magnífico crecimiento de la Feria, que merece sobradamente su pase a Feria Nacional, 11-9-72».

ADHESIONES RECIBIDAS

Diversas autoridades han expresado su felicitación y fervientes deseos de éxito. Entre los telegramas y cartas recibidos figuran los siguientes:

El Día de la Provincia.

(Viene de la página anterior) Premio «Delegación Provincial de Agricultura», dotado con 10.000 pesetas, a la Hermandad Sindical de Labradores de la localidad de Villalón, por haberse distinguido en cooperación con el Ayuntamiento y Jefatura Local del Movimiento en la dignificación de accesos, periferia del casco urbano y caminos vecinales.

Premios «IRYDA» (Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario): Primero, dotado con 25.000 pesetas, a la localidad de Rueda, y segundo, dotado con 15.000 pesetas, a la localidad de Castroblanco, por haberse distinguido ambas localidades en mejorar sus núcleos urbanos, con la máxima participación del vecindario y la mínima ayuda exterior.

Premio «ICONA» (Instituto de Conservación de la Naturaleza), dotado con 5.000 pesetas, al Ayuntamiento de Montemayor de Piliña, por presentar más cuidados sus jardines, paseos, fuentes y zonas verdes. Premio «Cámara Oficial de Comercio e Industria», dotado con 10.000 pesetas, a los establecimientos RED, de la localidad de Tudela de Duero, por su esmerada presentación.

Premios «Delegación Provincial de la Sección Femenina»: Primero, dotado con 10.000 pesetas, al Ayuntamiento de Pollos, por conservar más limpias y mejor adornadas con plantas sus calles y casas, y segundo, dotado con 4.000 pesetas, a la comunidad de Nueva Villa de las Torres, por presentar el mayor conjunto de casas mejor adornadas y con más variadas plantas.

Premio «Delegación Provincial de la Juventud», dotado con 10.000 pesetas, al Hogar Juvenil Rural de Pedrajas de San Esteban, por encontrarse en mejores condiciones en cuanto a limpieza, presentación y conservación del mobiliario e instalaciones.

Premio «Junta Provincial de Carreteras y Caminos Vecinales», dotado con 10.000 pesetas, al Ayuntamiento de Olmedo, por presentar mejor conjunto de comunicaciones, con señalización y ornato de entradas y salidas de la localidad.

Premio «Cámara Oficial Sindical Agraria», dotado con 5.000 pesetas, a la Hermandad de Labradores y Ganaderos de Castronuño, por haber realizado las mejores instalaciones en edificios propios.

Premio «Caja de Ahorros Popular»: Trofeo al pueblo de Nava del Rey por haber obtenido el segundo premio provincial.

Premio «Caja Rural Provincial» dotado con mil pesetas, a la comunidad de Mayorga de Campos, por haber obtenido el primer premio del Patronato «4 de Marzo».

Premio «Delegación Provincial de Información y Turismo»: Trofeo del Ministerio de Información y Turismo a la localidad de Iscar por haber obtenido el primer premio provincial.

Concedidos los premios a las calidades galardoadas, la Comisión calificadora acordó celebrar el «Día de la Provincia» en el municipio de Iscar, para cuya programación de actos se constituyó la comisión correspondiente.

Feria Muestrario Internacional de Valencia. Dirección General de la Feria Internacional de Barcelona. Dirección General de Televisión Americana. Don José María López de Letona, ministro de Industria. Don Tomás Garciano Goñi, ministro de la Gobernación. Don José Luis Villar Palasi, ministro de Educación y Ciencias. Don Nemesio Fernández Cuesta, secretario de Comercio. Don Virgilio Oñate G, subsecretario de Agricultura. Don Santiago de Cruylles, subsecretario de la Gobernación. Don Antonio Leyva, secretario de la Vivienda. Don Miguel Ángel Santamaría, director General de Política Comercial. Don Claudio Boada Villalonga, presidente del Instituto Nacional de Industria. Don Francisco Ortuño Medina, director del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza. Don Juan Basabe y Manso de Zúñiga, director general de Política Arancelaria e Importación.

Don Juan Castañón de Mena, ministro del Ejército. Almirante Arturo Colombo, ministro de Marina. Don Ramiro Pascual Sanz, secretario del Aire.

CRONICA DE NUEVA YORK

(Viene de la página anterior) rogativa o privilegio de los señores. En terreno afín, el Secretario General de la ONU niega inclusive Washington tenga el derecho de reducir unilateralmente su contribución (como anunció querer hacer de 31 a 25 por 100), afirmando que ello es una decisión que sólo puede tomar colectivamente el Organismo internacional. Con en que cuando el año que viene —pues excluye que ello sea posible este año— las dos Alemanias entren a formar parte de esta organización, sus cotizaciones contribuir a poner a flote las precarías finanzas de la ONU.

Kurt Waldheim no tiene intención alguna —declaró— de confirmar el fundamento del pronóstico hecho días atrás por el secretario del Departamento de Estado, señor Rogers, de que la guerra en Vietnam podría concluir dentro de las próximas semanas, manteniendo su criterio —expresado después de su reciente viaje a Moscú— en lo que atañe al bombardeo de los diques norvietnamitas.

CUATRO CONSEJOS

- Para conducir con seguridad durante la noche. —Disminuya su velocidad. —Aumente su visibilidad. —Aumente su atención. —Hágase ver. Tenedlos en cuenta la conducción nocturna será para usted agradable y segura.

CLUB DE MARKETING DE VALLADOLID

Asamblea General de Socios Se convoca Asamblea General de Socios de este Club para el día 29 del presente mes, a las ocho de la tarde, en primera convocatoria, y si proeediese, a las nueve de la tarde del mismo día, en segunda convocatoria, en el domicilio de la Cámara Oficial de Comercio e Industria (Plaza de España, 13, segunda planta), para tratar los asuntos del Orden del Día que se señala a continuación y en cumplimiento del artículo 16 de los Estatutos sociales: 1.- Lectura del acta de constitución del Club. 2.- Lectura y aprobación, en su caso, de la Memoria de actividades desarrolladas. 3.- Lectura y aprobación del estado de cuentas. 4.- Programa de actividades para el ejercicio 1972-73. 5.- Ruegos y preguntas. Valladolid, 12 de septiembre de 1972. LA JUNTA DIRECTIVA

LIBERTAD... B... que la... que po... paña... tiempo... para la... oficialm... más juve... rias, sob... tentado... vacacion... para cas... durante... poco de... Ferias. F... pro... nas... cho y q... forma m... el cas... también... població... nales pa... proporci... a otros... de la fie... no se p... El acer... los últi... tenían r... visita o... ren aho... terias y... que hace... la cosa... de ser... fiestas l...

Valladolid 24 horas

Don Miguel Muñoz Muñoz tomó posesión como Delegado de Auxilio Social



El Gobernador Civil, durante su intervención.

Ayer, a las seis y media de la tarde, en la Delegación Provincial de Auxilio Social, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Alberto Ibáñez Trujillo, dio posesión al nuevo delegado provincial, don Miguel Muñoz Muñoz, recientemente nombrado.

Asistieron además el Subjefe Provincial del Movimiento, Jefe del Departamento Provincial de Política Local, Administrador de la Delegación de Auxilio Social, Capellán, Superiora de la Residencia de Mojaños y funcionarios.

Las personalidades indicadas se reunieron en el despacho del nuevo Delegado, donde cambiaron impresiones sobre el desarrollo de las actividades de esta Delegación y el incremento que desde ahora tienen que tomar los diversos departamentos que de ella dependen.

MAXIMO

Buen tiempo. Si los hombres que informan sobre meteorología no se equivocan, parece que la semana grande de las fiestas vallisoletanas tiene el sol asegurado. Nadie puede garantizar que la temperatura por la noche sea veraniega, pero no es poco que podamos contar con cielo despejado. Veremos si nos acompaña la suerte y el programa de fiestas se desarrolla sin contratiempos y sin paraguas.

Ferías en Valladolid y fiestas en muchos pueblos de la provincia. Los buenos amigos que tenemos por las zonas rurales nos dicen que las fiestas han cambiado mucho y que ya no son lo que eran. La gente cada día se conforma menos con lo que pueden ofrecer los Ayuntamientos, y el caso es que no hay dinero para más. Quizás influya también el hecho de que un buen tanto por ciento de esta población provincial no tiene que esperar a las fiestas patronales para divertirse, pues a lo largo del año cada cual se proporciona sus diversiones trasladándose de unos pueblos a otros y sobre todo a la capital. Se conserva la costumbre de la fiesta, pero en muchos casos más por el deseo de que no se pierda que por una necesidad anual de pasarlo bien. El acercamiento del pueblo a la ciudad ha sido grande en los últimos años. Las gentes que en otros tiempos no mantenían más contacto con Valladolid, capital, que el de la visita obligada y jubilosa en las fiestas de San Mateo, recorren ahora frecuentemente sus calles, alternan en sus cafeterías y en sus discotecas, compran en sus comercios... Lo que hace unos años suponía un acontecimiento, hoy resulta la cosa más normal del mundo. Y esto influye en la manera de ser de la población rural y afecta directamente a sus fiestas locales, disminuyendo su resonancia.

TEATRO CARRION "SALSA PICANTE" por la Compañía de José Rubio

Dentro de la línea pseudoerótica que parece predominar en el teatro actual, «Salsa picante» es una comedia para divertir, en la que se tratan con desparpajo temas un tanto «tabúes» para cualquier sociedad más o menos burguesa.

La acción transcurre durante el fin de semana en una casa de campo inglesa. La presencia de la novia del hijo del matrimonio dueño de la casa, va a provocar una auténtica conmoción en las reacciones de todos los personajes, incluidos el equivocado amigo de la familia, a quien llaman tío y a quien por un momento se le cree el padre de Giles. La trama se presta al enredo y a las situaciones divertidas, pero siempre en función de las relaciones sexuales y con la presencia de Shirley en el escenario para que su retadora juventud —bien a la vista, por cierto— haga sentir frustrados al resto de los personajes.

«Salsa picante» es, en verdad, picante por lo que se dice y por lo que se ve. La adaptación que de la comedia de Joyce Rayburn ha hecho Carlos Barbon, no sólo ha procurado ser fiel a la trama argumental, sino que la ha dotado de otros alicientes que podrían resumirse en la «generosa» exhibición de los encantos de Shirley, personaje que incorpora la deliciosa María Jesús Sirvent, desenvuelta y vital, aunque innecesariamente chillona.

Es eficaz la interpretación del veterano Paco Muñoz, lo mismo que la de Juan Trova, aunque aquél esté en un plano superior. Otra actriz experta, como Pastora Peña, tiene ocasión de demostrar sus dotes interpretativas y su especial predisposición para la comedia. El titular de la compañía, Pepe Rubio, asume el papel más desdibujado de todo el reparto, Giles, el hijo, es un personaje que no ofrece demasiados matices y por lo tanto Pepe Rubio no puede dar la medida de sus posibilidades, aunque indudablemente acredite su corte de buen actor.

La dirección de Ricardo Lucía,

FIESTAS DE SAN MATEO Mañana, proclamación de la Reina de las Fiestas

PROGRAMA PARA HOY A las cinco, continuación del Campeonato Social de Ajedrez en el domicilio de la Federación.

A las cinco y media, en el Estadio de la Juventud, encuentro de rugby entre la selección de Madrid y la selección de Valladolid.

A las ocho, en el Museo de Pintura, dentro del ciclo de conferencias sobre la Fiesta Nacional, intervención del doctor don Mariano Zúmel con el tema "El parte facultativo, Cornadas famosas".

PARA MAÑANA A las doce, en las instalaciones deportivas del Palacio de Santa Cruz, encuentro de baloncesto entre las selecciones salmantina y vallisoletana.

A las seis, en la Piscina de la Juventud, encuentro de baloncesto masculino entre los equipos "Aguilas", de Bilbao, y el "Castilla", de Valladolid.

A la misma hora, en las instalaciones deportivas del Palacio de Santa Cruz, encuentro de baloncesto entre los equipos "Medina A" y "Tordesillas".

A las ocho, en el salón de actos de la Casa Consistorial, proclamación de la Reina de la Feria y Fiestas de San Mateo 1973, Pregón de la Feria por don Manuel Alonso Alcalde y actuación de la Corral Vallisoletana.

INSCRIPCIONES PARA EL CONCURSO DE PESCA INFANTIL

El Concurso de Pesca Infantil se celebrará el día 18, a las doce, en el Lago del Campo Grande.

Las inscripciones pueden realizarse en la Oficina de Coordinación del Ayuntamiento, hasta el día 15, a las doce. El sorteo para los puestos de pesca y la participación en el Concurso tendrá lugar el mismo día, en la Sala de Quintas del Ayuntamiento.

CONCURSO DE BANDAS DE MUSICA

El Certamen Regional de Bandas de Música de Castilla, en el que participarán las Bandas Municipales de La Bañeza (León), Covaleda (Soria), El Espinar (Segovia), Coca (Segovia), Toro (Zamora) y Briviesca (Burgos), tendrá lugar el día 16, a las cinco, en el Pabellón Herretero. Las invitaciones pueden ser recogidas en el mostrador de Información (hall de la Casa Consistorial), de nueve a diez.

Del 15 al 18, tiradas de pichón y de plato en el Club de Campo «La Galera» Hay medio millón de pesetas en premios fijos y valiosos trofeos de plata

Ayer tarde, con motivo de dar cuenta del programa de las tiradas inaugurales en las instalaciones dispuestas para pichón y plato, los informadores de Prensa, Radio y Televisión fueron obsequiados con un almuerzo en la galería del chalet, en cuyo transcurso con José María Lucimo Soto, a quien acompañaban los directivos señores Mateos, Montes-Jovellar, Zarafain, Allué, Cubero, Sáez de Vera etcétera, dio a conocer el alcance e importancia del Club de Campo "La Galera".

Faltaba en Valladolid una sociedad de esta clase. La teoría que sustentan sus directivos es que las personas necesitan descanso, aunque sea cambiando de actividad. El descanso perfecto pudiera ser no trabajar, sino incluso cansarse, haciendo deporte, con intercambio de relaciones humanas. En dicho club, nuevo para los vallisoletanos, hay recreos y diversiones sanas para todos los gustos y edades, con una gran piscina mixta que servirá para competiciones oficiales, y de aprendizaje, y muchos courts de tenis, llenos a todas horas. Hay instalaciones en fase de idea. — es el caso de una presunta hipica—, otras, de anteproyecto; algunas en ejecución y varias ya hechas. La amplitud de la propiedad —52 hectáreas— alojará pronto un campo de golf de ocho, y más tarde otro mayor, que ha de ser como aquel preferentemente calificado en la Federación Española en orden a destacar como primero en la región castellano-leonesa.

En la finca, a tres kilómetros de la ciudad —por la carretera de Fuensaldaña— ya están acabadas las obras de jardinería, solados, extensas zonas de césped, arbolado, una pista de patinaje, zona de tiro al arco, juegos, guardería, etc. El número de socios es de dos mil. Todas las instalaciones cuentan con agua elevada del Canal de Castilla para fecundar la finca, con 50 litros por segundo. Se trata de un conjunto atractivo y espléndido que pronto llamará la atención como modelo en la cuenca del Duero, por lo menos.

Al término del almuerzo, el Delegado Provincial de Deportes ofreció su cooperación y ayuda, y asimismo se pronunció el de Información y Turismo, en nombre de la Federación de Prensa, Radio y Televisión.

Las tiradas darán comienzo pasado mañana, viernes, con pruebas disputándose a continuación las copas de plata del Banco de Vizcaya y La Chinchilla Americana. Al día siguiente, Trofeo del Ayuntamiento, dotado con 200.000 pesetas. El domingo, Trofeo del Gobernador Civil, con 300.000, y finalmente, el lunes, copas Banco de Bilbao y Unión E. de Riotinto.

NECROLOGICAS

Doña María Antonia Díaz de Lamadrid Cuevas

Ayer falleció, en Santander, la señora doña María Antonia Díaz de Lamadrid Cuevas, a la avanzada edad de ochenta y cinco años, después de recibir los Santos Sacramentos.

La noticia de su muerte ha causado verdadero sentimiento entre las numerosas amistades con que contaba en nuestra ciudad.

Doña María Antonia Díaz de Lamadrid, a lo largo de su dilatada existencia fue una ejemplar madre que supo educar a sus hijos en un ambiente puramente cristiano. Por su bondad, laboriosidad y simpatía, contaba con el afecto de cuantas personas la conocieron y trataron. El funeral de "corpore insepulto" se ha celebrado hoy, a las once, en la iglesia parroquial de la Antigua, y acto seguido la conducción de los restos mortales a la localidad de Villabáñez.

Por tan triste e irreparable pérdida enviamos nuestro sincero y sentido pésame a sus hijos doña Ana María, doña María del Carmen, don Alfonso, don Lucas y muy especialmente a nuestro entrañable amigo y antiguo colaborador de nuestro diario, don Ricardo Sáinz y Díaz de Lamadrid, así como a sus hijos políticos don Ricardo Ballinas, doña Josefina Amorós, doña Angelines Sastré, doña María del Carmen Rojo y don Julián del Campo; hermanos, nietos y demás familia, rogando a nuestros lectores una oración por el eterno descanso de su alma.

Habiéndose producido ocho vacantes de maestros volantes en esta provincia (dos de maestro y seis de maestra), al haberse aprobado el ingreso en el Cuerpo del Magisterio de los maestros volantes procedentes de la oposición de 1970, se abre un plazo que finaliza el día 21, para que aquellas personas que poseyendo el título de maestro de Enseñanza Primaria, acrediten ser hijos de maestros nacionales.

Si el número de solicitudes no fuese suficiente para cubrir las ocho vacantes existentes, se nombrarán los que faltasen de la lista de maestros que han solicitado servir escuela interina en esta provincia.

SUCESOS

Niño atropellado por un ciclista

En el Hospital Provincial fue asistido de lesiones calificadas de pronóstico grave el niño Angel Cambo Rodríguez, de once años, domiciliado en Medina del Campo. Estas lesiones le fueron causadas al ser atropellado por un ciclista en el cruce de la calle del Castillo con la carretera general.

HERIDO GRAVE AL CAERSE DE UN ARBOL En la Residencia Sanitaria de «Onésimo Redondo» ingresó el niño de doce años, Daniel Borja Romero, residente en Peñafiel. Los facultativos de guardia le apreciaron lesiones de pronóstico grave, producidas por caída desde un árbol al que había subido.

DOS HERIDOS EN FESTEJOS TAURINOS En la Residencia Sanitaria de «Onésimo Redondo» fue asistido de lesiones de pronóstico grave, Nazario Bayón Rodríguez, de cuarenta años, producidos al ser alcanzado por una res cuando se encontraba participando en un festejo taurino, celebrado en la localidad de Pozal de Gallinas.

En el Hospital Provincial también fue asistido José Arranz Arranz, de lesiones menos graves por asta de toro, al ser alcanzado por la res cuando intentaba subir a un tablado, en un festejo taurino celebrado en Laguna de Duero.

Instauración de JUEGOS Y COLEGIO



Aunque para los niños nunca termina el periodo de juegos, lo cierto es que dentro de veinticuatro horas los recreos van a estar algo limitados para ellos. El colegio les marcará un horario, recordando, así, esa libertad absoluta de que han gozado en los últimos meses. Empezarán los problemas, las dificultades con la cartilla, con los números; pequeños problemas, como los propios chiquillos, pero que para ellos supondrán un mundo. El día 14 marca el fin de las vacaciones, y especialmente, el fin de los juegos en la arena. Nuevos tiempos en los que los niños habrán de inventarse nuevos juegos cuando las puertas de las aulas se abran. Juegos de otoño y juegos de invierno para liberarse de las clases y para que las vacaciones tengan una continuidad.

AYER, EN EL MUSEO DE PINTURA Conferencia - coloquio de Alfonso Navalón

Con asistencia del Alcalde de la ciudad y varios capituales de la Corporación Municipal, se celebró ayer la tercera conferencia del ciclo organizado por el Ayuntamiento de la ciudad, en el Museo de Pintura.

Don Alfonso Navalón, crítico taurino del diario "Pueblo", inició su conferencia expresando el profundo respeto que le causaba hablar de toros en Valladolid, ciudad de gran solera en la Fiesta Nacional, y en lugar tan solemne. Recordó las figuras de Vicente Escudero y Fernando Domínguez, del baile flamenco uno y del toreo el otro, concluyendo el preámbulo con una referencia a la ganadería del Raso Portillo, la más antigua de España.

Alfonso Navalón centró su conferencia en la crisis actual de la Fiesta Nacional, refiriéndose a la desorientación del público y a la incapacidad de la mayoría de las figuras del toreo, con la aplicación de las primeras medidas tendientes a encauzar la Fiesta por los derroteros de la legalidad y sinceridad que nunca debió perder. El crítico analizó lo sucedido en las principales ferias españolas esta temporada, en las que con la puesta en marcha de esas medidas han desaparecido como por ensalmo los éxitos fáciles y han prosperado los avisos.

Seguidamente se refirió a la evolución de las figuras de los empresarios y ganaderos, haciendo un paralelismo con las antiguas Juntas de Beneficencia y los viejos ganaderos con los actuales empresarios y tori-factories, abogado por la apertura del toreo y la pureza en la Fiesta. "No pido nada extraordinario, sino que cada parte de la Fiesta ocupe el lugar que le corresponde y esté en el con dignidad: empresarios, ganaderos, toreros y público.

El disertante, que se expresó con su característico tono directo y subjetivo, escuchó grandes aplausos del público que casi llenaba el recinto y abrió paso al coloquio, en el que contestó cumplidamente a cuantas preguntas le fueron formuladas. Mañana publicaremos unas amplias e interesantísimas declaraciones que este popular crítico taurino ha hecho para nuestro diario.

Reunión de la Permanente Municipal

ORDEN DEL DIA De Obras: Productos Maggi, S.A., construcción de nave para ampliación de factoría en Callejón de la Azucarera. Don José García, obras en local calle Relatores, don Dionisio de la Iglesia, id. Manantial, S. Don Fablo Casado, id. María Molino, 3. Don Manuel Alonso, id. Cardenal Cisneros, 1. «Simago, S. A.», id. Santiago, 13. Don José Luis Burgos, id. Paseo Renacimiento, 6. Don Marcelino Muriel, id. Regalado, 13. Doña María Luisa Fernández, id. Tiro de Molina, 5. Doña María Isabel Domínguez, id. San Blas.

Ordenación: Instalación de valla publicitaria en terreno de valla pecuaria. Compras: Adquisición, mediante concurso, de cuatro camiones y 100 contenedores con destino al Servicio de Limpieza. Sepulturas a perpetuidad. Terrenos y licencias para construcción de sepulturas.

INSTITUTO «ZORRILLA» PRUEBAS DE CONJUNTO

Se pone en conocimiento de los interesados que a partir de mañana y hasta el día 19, queda abierta en la Secretaría de este Instituto la matrícula de pruebas de conjunto, verificándose el examen de dichas pruebas el día 20, a las diez.



DELEGACION DE INFORMACION Y TURISMO

Crédito Hotelero

Los solicitantes de créditos oficiales para construcción de establecimientos hoteleros a los que se le haya autorizado el correspondiente préstamo por el Ministerio de Información y Turismo se encuentran pendientes de su inscripción por el Comité del Banco Hipotecario de España, podrán solicitar acogerse a los nuevos montos crediticios fijados por Orden de la Presidencia del Gobierno, pudiendo dirigirse a la Delegación Provincial del citado Departamento ministerial para la obtención de cualquier aclaración o información que precisen.

DELEGACION DE INFORMACION Y TURISMO

EL SANTO DEL DIA

SAN EULOGIO, PATRIARCA DE ALEJANDRIA (608)

El celosísimo defensor de la fe y patriarca de Alejandria, San Eulogio, nació en Esmirna y vino al mundo en los calamitosos tiempos de la herejía de Eutiques, Arrio y Nestorio...



EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, miércoles, día 13 de septiembre de 1972. Van transcurridos 256 días del presente año y faltan 110 para llegar a 1973.

CADA DIA SU REFRAN

"El molino, andando gana". Dice que es conveniente trabajar.

ESPECTACULOS

- AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Los cowboys" (2). CALDERON.—A las 5 y 9,30: "El Cid" (2).

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes orquestas. Hoy la de David Rose. 16,30: "Simplemente María". 17,30: Musical. 18,00: El concierto de la tarde.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Narraciones dramáticas: "Amantes bajo el terror" (cap. 173), "¿Quiénes son mis hijos?" (cap. 161).

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,15: Discoteca-2. 17,15: Concierto. 18,00: Verano 72. 19,00: Angelus. 19,15: Miscelánea. 19,40: Pequeño recital.

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Regalado, 12. Mantería, 37. Perú, 14. Alamillos, 8. Turina, 10 (4 de Marzo). Canterac, 51 (Delicias). Tirso de Molina, 6 (Rondilla). Peral, 1.

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO.—A las 6,30 de la tarde, a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las 6,30 de la tarde.

DESDE EL DIA 15

EXAMENES DE REVALIDA DE GRADO SUPERIOR

Los exámenes de Revalida darán comienzo el día 15, a las ocho de la mañana, en los locales del Instituto "Zorrilla" (primera planta).

EXAMENES DE CONDUCIR

ASPIRANTES AL PERMISO DE CONDUCCION DECLARADOS APTOS EL DIA 11

- Corredera Pérez, Antonio, A-2; Vicente González, Ignacio, A-2 y B; Alonso Soto, María del Carmen, B; Arregui Domingo, Ramón, B;

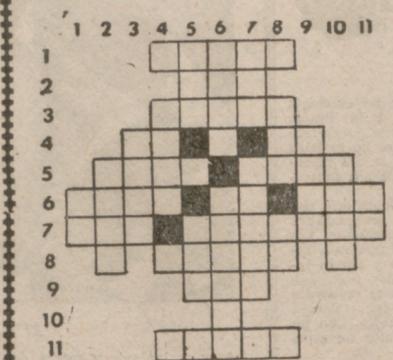
EXAMEN PARA EL DIA 18

- 1. González Trigos, Fernando, A-2; 2. Lorenzo Martín, Francisco, A-2; 3. López Dávila, José Luis, A-2 y B; 4. Rojo Sánchez, Francisco, A-2 y B; 5. Alaguero Sánchez, Juan, B; 6. Ayala García, Miguel Alvaro, B; 7. Bastardo Baneras, Luis, B; 8. Cantalapiedra Pedrosa, Alberto, B; 9. Carrasco Huertas, María de la Cabeza, B; 10. Cubero Blanco, Felicitas, B; 11. Díaz Velasco, Valentín, B.

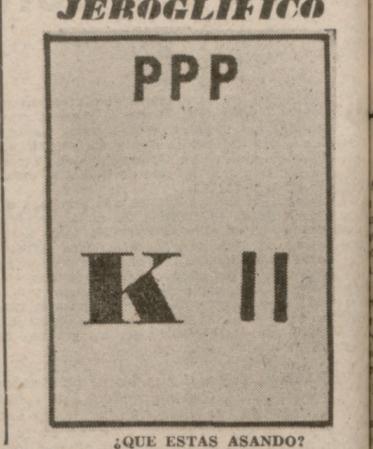
PARA HOY

- 20,00: Carta de ajuste. 20,25: Presentación y avances. 20,30: El país de la fantasía. 21,00: Grandes intérpretes. 21,30: Teledíario 2. 22,00: Galería. 22,30: Estudio abierto. Programa en directo, con variedades, entrevistas y reportajes. 00,30: Última imagen.

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Versículo del Alcorán. 2: Guiso. 3: Embuste. 4: Contracción. Conjunción. 5: Ciudad, especialmente muy populosa. Arista o brizna de hierba. 6: Enfermedad respiratoria.



¿QUE ESTAS ASANDO? Cualquiera de las dos cavidades del cuerpo simétricamente colocadas entre las costillas falsas...

MONTE MAYOR DE PILILLA PROGRAMA DE FESTEJOS

La Comisión de Festejos, en colaboración con el Ayuntamiento, continuando la tradición, tiene acordado celebrar las fiestas de la Exaltación de la Santa Cruz, durante los días 13, 14, 15, 16 y 17.

EL TIEMPO

26 grados en Valladolid

INFORMACION TECNICA

Bajas de 974 milibares en 57° Norte, 52° Oeste; de 1.010 milibares en 62° Norte, 04° Oeste; de 1.015 milibares en 40° Norte, 26° Oeste.

INFORMACION NACIONAL DEL TIEMPO

Ayer hubo nubosidad en todas las regiones españolas. En 1 o 2 décimas de precipitación en Lugo y Tarragona.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS (máx, mín, hoy), Agua recogida en 24 horas

PREDICION GENERAL PARA ESPAÑA

En el Cantábrico y cabeceras del Duero y Ebro, nubosidad con algunas neblinas o neblinas matutinas. Intervalos nubosos a lo largo del litoral mediterráneo y en la Iberia con riesgo de algún chubasco en Cataluña y Baleares.

Exámenes en el Instituto Castellano de Nuevas Profesiones (INCA)

En el tablón de anuncios del centro se encuentra expuesto el calendario de exámenes de la presente convocatoria extraordinaria de septiembre en las diferentes escuelas de Turismo, Publicidad, Azafatas y Secretariado.

San... pocas le... en me... brantable... asterio de... y mejor c... queda en p... los monas... del medi... idea muy... tectónica... pero el tiem... poco ha l... terio, del... unos mure... y ahora, del Arlat... sus ruinas... están en l... llegar el p... tano, La... mucho q... asterio, y... tian a pen... DE LA Y... Antes de il... rimos liger... una de la... ravillas na... imaginari... Ya. Yeda e... de poco... rchura con... una cer... prima de la... manantial... gozar... aquel reg... la instala... rre el de... gitud. Atm... yante y em... hego, Si... gire—en t... monio Dom... excepción... ta bien m...

# RUTA DE FERNAN GONZALEZ

## San Pedro de Arlanza, La Yecla, Silos, Lerma y Roa, últimas etapas del espléndido recorrido

— y III —

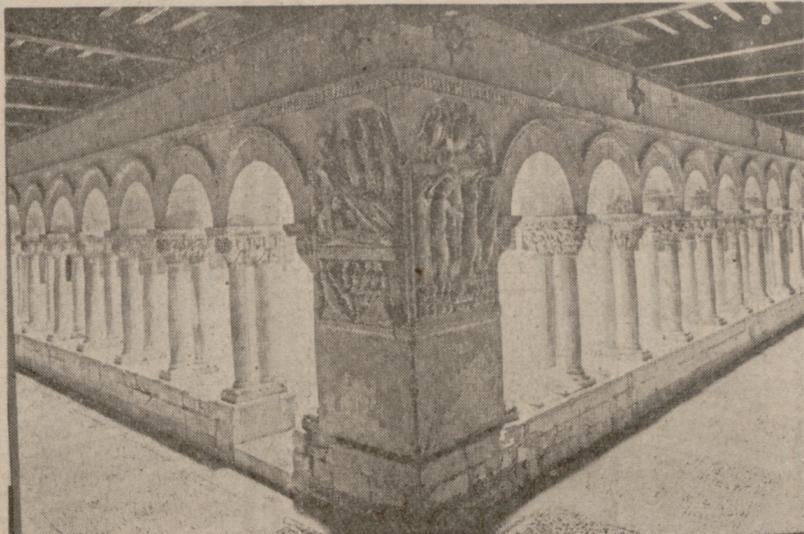
A pocas leguas de Covarrubias, un paraje de vegetación exuberante, en medio de un silencio inabundante hallaremos el famoso monasterio de San Pedro de Arlanza. Como mejor dicho, lo poco que queda en pie. En el fondo de un estrecho barranco, las ruinas de uno de los monasterios más importantes del medievo sólo pueden dar una idea muy vaga de la maravilla arquitectónica que debió ser.

Pero el tiempo no perdona y poco a poco ha ido demoliendo el monasterio, del que sólo quedan en pie unos muros y el ábside del templo. Y ahora, la Sociedad de Amigos de Arlanza trata de rescatar las ruinas para en el lugar en que están emplazadas no tardará en ser un lugar de gran interés turístico. La verdad es que ya no queda mucho que ver de lo que fue el monasterio, pero aquellas ruinas dan a pensar...

### DE LA YECLA A SILOS

Antes de llegar a Silos nos desviaremos ligeramente para contemplar una de las más sobrecogedoras maravillas naturales que uno puede imaginarse: La Yecla.

La Yecla es un increíble desfiladero de poco más de un metro de anchura con rocas que se alzan a una centena de metros por encima de las aguas limpias de un manantial. Para que el viajero pueda gozar en toda su plenitud de aquel regalo de la Naturaleza, se ha instalado una pasarela que permite el desfiladero en toda su amplitud. Atravesarlo es una experiencia y emocionante experiencia. Y luego, Silos. Todo en este pueblo gira en torno al Monasterio de Santo Domingo, joya monumental de excepcional importancia y cuya fama bien merece el viaje.



El incomparable claustro de Santo Domingo de Silos llama poderosamente la atención de los numerosos visitantes del Monasterio.

rávez hasta Lerma, localidad que a buen seguro sorprenderá a quienes no la conocen.

Contrastan en Lerma sus calles estrechas y empinadas, a veces tortuosas, con la serena amplitud de sus plazas. Se le atribuyen orígenes romanos, pero las máximas certezas de su existencia datan del siglo VIII, con la ocupación árabe durante doscientos años. Luego Lerma fue reconquistada por los Condes de Castilla y en aquel tiempo alcanzó su máximo esplendor, según queda probado en múltiples documentos.

Lerma sigue siendo una auténtica

grafía tendrá oportunidad de llevarse maravillosos olises, como el arco torreado que da acceso a la villa, el Palacio Ducal —ejemplo típico de la arquitectura civil del siglo XVII—, la hermosísima Colegiata de San Pedro, en donde se guarda el espléndido sepulcro con la estatua orante, en bronce, del arzobispo Cristóbal de Rojas.

El Duque de Lerma, tan vinculado como sabemos a Felipe III y al Valladolid corte de España, convirtió a la villa en un conjunto monumental importantísimo, conservándose aún el de San Blas y el de Santa Teresa.

Espléndida ciudad, Lerma, que conserva la fuerte personalidad que le llegó a convertirse en una pequeña corte del siglo XVII, va que a ella habían de acudir cuantos esperaban alguna merced del valido de Felipe III.

Y de allí, a Roa. La antigua Rodacis romana nos recibirá sobre la hora de almorzar, y si es así tendremos oportunidad de saborear la fuerte y exquisita comida de por estos pagos y de probar también su excelente vino.

Y luego, para ayudar a la digestión, visitaremos la Colegiata de Santa María —monumento perteneciente al siglo XVI— y algunas mansiones y calles que conservan íntegro su tradicional estilo. E incluso es posible que alguien nos muestre las ruinas del Palacio Real en donde en 1517 moría el Cardenal Cisneros.

Ahí, en Roa, habremos llegado al final de un viaje lleno de emociones, en el que se apretarán los recuerdos. Un viaje que a todos nos gustaría repetir.

Con el augurio de un gran éxito a la Ruta del Buen Conde Fernán González, vaya también nuestra sincera felicitación a Viajes Vincer, que ha sabido crear un itinerario pleno de alicientes, inolvidable en vida.

J. MIGUEL ORTEGA

ca plaza fuerte, empinada y abrupta, triplemente amurallada y regada por tres ríos y un buen número de arroyos. El aficionado a la foto-



Airosa y esbelta, la silueta de la Colegiata de San Pedro de Arlanza, idea de la importancia arquitectónica y artística que Lerma sigue conservando en la actualidad.

# Promoción de la Sierra de Gredos EL FERROCARRIL DEL VALLE DEL TIETAR

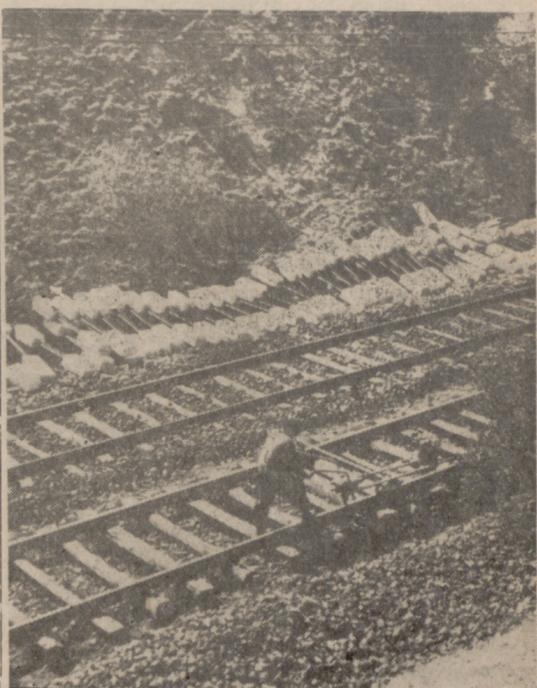
Durante el III Plan de Desarrollo se llevará a cabo la modernización y puesta en servicio del ferrocarril de Madrid a Mostoles, primera fase del proyecto de llevar la línea férrea al valle del Tietar, al pie de la sierra de Gredos.

Esta línea tiene, por tanto, un doble objetivo. Primero facilitar el acceso a la capital de España a los cada vez más numerosos habitantes de los pueblos y nuevos núcleos urbanos que están surgiendo a lo largo de la carretera de Extremadura, tales como Cuatro Vientos, San José de Valderas, Alcorcón y Mostoles.

En este tramo, el ferrocarril tendrá las características de suburbano; es decir, el intervalo de los trenes será rápido y frecuente para llevar y traer a los viajeros al centro de la ciudad. Para ello, según recientes noticias aparecidas en la Prensa, se proyecta su empalme con la actual línea del suburbano de Plaza de España y Carabanchel en la estación de Aluche, donde se construirá una nueva estación subterránea. Posteriormente la línea se llevará más hacia el interior para establecer la estación terminal en La Yecla, donde a su vez empalmará con la línea de circunvalación del ferrocarril metropolitano de Madrid, también en construcción.

### LA SIERRA DE GREDOS AL ALCANCE DE LOS MADRILEÑOS

Pero con ser importante este servicio suburbano no lo es menos el proyecto a más largo plazo para



llevar la línea férrea a las proximidades de la sierra de Gredos y el valle del Tietar, con lo que se po-

teñará el interés turístico de esta zona a la que ya acuden muchos miles de madrileños. El ferrocarril, rápido, en línea electrificada, con material moderno, permitirá en breve espacio de tiempo alcanzar puntos tan atractivos como el pantano de San Juan y pueblos que han adquirido ya prestigio de lugares residenciales, como San Martín de Valdeiglesia, Sotillo de Ladrada y Arcas de San Pedro, al pie del famoso circo de Gredos, que de esta manera verá aumentadas sus posibilidades de acceso.

### UN POCO DE HISTORIA

Este proyecto rescueta en realidad otro anterior que ya se estudió cuando se puso en explotación el ferrocarril de vía estrecha Madrid a Almorox y del que incluso llegaron a construirse algunos kilómetros de explanación, puentes y estaciones, como aun puede apreciarse en las inmediaciones de Pelayos. Añadiremos que esta línea de Almorox inauguró su primer tramo de Madrid a Navalcarnero en 1883, en 1889 se prolongó hasta Villa del Prado e inauguró sus últimos kilómetros —tenía en total 74— en 1898, alcanzando su punto extremo en la citada localidad de Almorox.

El ferrocarril de Almorox era muy popular entre los madrileños, quienes lo conocían por «el tren del Alberche», ya que en los días festivos la compañía solía organizar trenes especiales hasta dicho río, que volvían al anochecer. La falta de rentabilidad, pese a que se modernizó su material y se construyó una estación de empalme con el suburbano de Madrid, hizo que la línea se clausurara en parte, quedando sólo en servicio el tramo Madrid-Navalcarnero. Posteriormente, al aprobarse la modernización de la misma, lo que supone prácticamente una nueva construcción, ya que hay que hacer nueva explanación para doble vía y electrificar además su recorrido, fue cerrada definitivamente. En estos momentos se trabaja en el ya citado trayecto de Madrid a Mostoles, cuyas obras ya muy avanzadas permitirán en breve plazo de tiempo dotar a la capital de España de un nuevo medio de transporte que ha demostrado su gran capacidad para resolver los problemas de acceso a las grandes ciudades, como es el ferrocarril.

F. F. S.

(PYRESA)

Los mejores programas. La publicidad más eficaz, en las antenas de la

## R. E. M.

Por su cadena nacional: La Voz de Madrid, La Voz de Cataluña (Barcelona), La Voz de Levante (Valencia), La Voz del Principado de Asturias (Oviedo), La Voz de Vigo, La Voz de El Ferrol, La Voz de Cantabria (Santander), La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián), La Voz de Navarra (Pamplona), La Voz de Alava (Vitoria), La Voz del Mediterráneo (Tarragona) La Voz de Alicante, La Voz de Extremadura (Cáceres), La Voz de León, La Voz de Palencia, La Voz de Valladolid, La Voz del País Vasco (Villafraanca), La Voz de la Ribera Valenciana (Játiva), La Voz de Orihuela, La Voz de la Costa Brava (Palamos), La Voz de Requena, La Voz de Sagunto, La Voz de Castellón y La Voz de Andalucía.

Informes - Proyectos Campañas

SERVICIO CENTRAL DE PUBLICIDAD DE LA

## R. E. M.

Avda. del Generalísimo, 142 MADRID-16

# “Un, dos, tres... responde Don Cicuta”

## Valentín Tornos, su intérprete, se considera todo lo contrario al popular personaje de la televisión

Si usted, ante el televisor, oye el sonar de un timbre que expulsa los nervios de una pareja. Si, a continuación, ve a un viejo cascarrabias de levita y bastón, mal encarado, tras su larga barba de rabino y que, además, dice algo así como: «¡Señorita! Puerto Lápice no es un puerto de montaña, sino un pueblo de la Mancha. ¡Adónde vamos a parar! ¡Qué barbaridad! ¡Si tuviera que subir el pobre Don Quijote la cuesta con «Rocinante!». Si todas estas cosas suceden, no le quepa la menor duda de que «Don Cicuta» anda por medio.

Pues bien, con «Don Cicuta» hemos dialogado largo y tendido una tarde de este septiembre lluvioso en el café del Círculo de Bellas Artes de Madrid.

Cualquiera que le viera apenas si le reconocería. Atildado y elegante, con su lazo de pajarita y todo. Se nos presenta como realmente es Valentín Tornos: un hombre pequeño y enjuto, afable, tremendamente humano, con una sencillez que asombra. Cincuenta años dedicados por entero al teatro desde que, allá por los veinte, decidió un buen día enrolarse en una compañía ambulante, de aquellas que llamaban «comicos de la legua».

—¿No es así? —Efectivamente. Por ahí anduve, por esos pueblos de Dios, rodando y viviendo casi miserablemente, hasta que me casé y, ¡claro!, me vine otra vez para Madrid.

Nos cuenta cosas de su juventud. De cómo le picó el «gusanillo» de la afición y dejó el puesto que tenía en la Audiencia madrileña, y el de pasante con el abogado aquel que a toda costa quería que el joven Tornos estudiase la carrera de Derecho.

—¿Qué! A mí no me gustaba estudiar. Lo mío era el teatro. Y ¡jijese qué cosas tiene la vida, por no querer estudiar voy y me itero en una profesión en la que... ¡meta que le voy a contar!

«Don Cicuta», o si se prefiere, Valentín Tornos, acompaña sus palabras con una mímica ciertamente expresiva. Sin duda las tablas deben haber sido cosa fácil para él. No nos equivocamos, que bien que requerían las grandes compañías sus interpretaciones de galán cómico. Y por si fuera poco, el abrazo aquel que le dio en Valencia don Carlos Arniches al final del estreno de «Es mi hombre», por su buena interpretación.

Pero pronto dejamos aquellos años en los que la ilusión y la vocación tenían que suplir las doce pesetas del sueldo que cobraba. Pasamos a hablar del personaje que se ha hecho familiar, a través de la pequeña pantalla. Para todos los espectadores que siguen la velada televisiva de los lunes.

—¿Qué opina de «Don Cicuta»? —Es un vejete que anima el programa, divierte al espectador y, sobre todo, contribuye a que el concurso no caiga en la monotonía.



Valentín Tornos, o «Don Cicuta» si se prefiere, acompaña sus palabras con una mímica ciertamente expresiva. Sin duda, las tablas deben haber sido cosa fácil para él.

—¿Es usted un «Cicuta» en la vida diaria?

—Nada de eso! En absoluto. Soy todo lo contrario, un hombre desprendido, hasta el extremo de que ni sé el dinero que en un momento determinado pueda haber en mi casa, ni que preocupa, mi mujer es la que lleva las cuentas, yo no me meto.

Le preguntamos en tono jocoso si acaso no será ella la «Cicuta» y no se atreve a confesarlo. Sus ojillos vivarachos y —me atrevería a decir que había un poquito burlescos— parecen mirarme como a concursante en aprietos.

—Pues mire, no va muy descaminado. Tal vez lo sea un poco más que yo, sobre todo a la hora de la compra.

—¿Cree que hay muchos «cicutas» en nuestro país?

—No cabe duda que si se hurga en determinadas personas sale a relucir un «Don Cicuta», pero afortunadamente abundan más los «quijotes».

—¿Que tal se lleva con los concursantes?

—Suelo acercarme a ellos después del programa para quitarles el mal sabor de boca.

nos cuenta la anécdota que sucedió en el tren con un pequeño que no había forma de hacerle callar y la mamá dijo: ¡Que viene «Don Cicuta»!

Sin embargo, tiene grandes admiradores entre los chavales. Cuando llega a casa los vecinos del barrio le rodean y se acercan a interesarse por la salud de «Curro», su perro, que ha estado una larga temporada paralizado.

—¿Improvisa «Don Cicuta» en el programa?

—Una vez que comienzan las preguntas no hay más remedio que improvisar.

—¿Y qué me dice usted de los «supercicutas»?

—Son tres licenciados: en Filosofía, en Ciencias y en Derecho, encargados de confeccionar las preguntas con arreglo al esquema que les presenta el realizador.

—¿Recibe muchas cartas?

—Sí. Unas muy simpáticas y otras no tanto. Sobre todo la de una señora que me decía: «Me encantaba su trabajo de usted, pero desde que hace ese programa le odio».

A uno sólo se le ocurre pensar que en esto de desorbitar las cosas hay gente que no se anda por las ramas. Si conociesen la verdadera personalidad de este hombre bonachón y hogareño, que vive exclusivamente para su mujer y su fiel «Curro» y que no tiene más aficiones que la filatelia y la partida de dominó, seguro que cambiarían de opinión.

JESUS HIDALGO DIAZ (PYRESA)

SECCION... DE LA YECLA A SILOS... Regimen... Ligeramente... tiempo sim... a. 11: Te... SECCION... DE LA YECLA A SILOS... Antes de llegar a Silos nos desviaremos ligeramente para contemplar una de las más sobrecogedoras maravillas naturales que uno puede imaginarse: La Yecla. La Yecla es un increíble desfiladero de poco más de un metro de anchura con rocas que se alzan a una centena de metros por encima de las aguas limpias de un manantial. Para que el viajero pueda gozar en toda su plenitud de aquel regalo de la Naturaleza, se ha instalado una pasarela que permite el desfiladero en toda su amplitud. Atravesarlo es una experiencia y emocionante experiencia. Y luego, Silos. Todo en este pueblo gira en torno al Monasterio de Santo Domingo, joya monumental de excepcional importancia y cuya fama bien merece el viaje. Plaza del Mercado, uno de los rincones más típicos de Lerma. El monasterio de Santo Domingo de Silos es punto de cita diario de cientos de personas de toda condado de España y nacionalidad. Se trata de un monumento románico del siglo XII cuya belleza e importancia dignamente se repite. Y dentro de él el mejor es el claustro bajo, que puede considerarse único en el mundo por la sorprendente perfección y equilibrio de sus columnas, arcos y relieves, así como su arte de las galerías norte y sur. En la quietud del claustro disfrutando todo lo que posee su encanto de abandono. Pero especialmente las vistas son lindas y hay que apresurarse. Veremos la famosísima botica de los Condes de Silos, que data del siglo XVIII y posee desde un alambique a un mortero, todos los instrumentos necesarios para fabricar los fármacos y remedios que en aquella época conocía la Medicina. Hay igualmente manuscritos de tratados de música gregoriana de gran valor y muchos que podrían haberse perdido en el incendio que no hubo de dañarnos. No será fácil olvidar todo cuanto Silos ve el día, Roa, punto final...

**CINEMA ROXY**  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
Cada fotograma es un sobresalto, cada escena un escalofrío... y todo el lleno de emociones fuertes

**LA NOCHE DEL TERROR CIEGO**  
70 mm. - Color, por CESAR BURNER y HELEN HART  
(Mayores de 18 años)

**Moderno Cine LAFUENTE**  
HOY, desde las 4,30  
HISTORIA DE UNA MONJA  
Color - Audrey Hepburn, y EL ALEGRE MUNDO DE LAUREL Y HARDY  
(Toleradas menores)

**Nuevo Cine GOYA**  
HOY, desde las 4,30  
JAQUE MATE INTERNACIONAL  
Color, por Tab Hunter, y SIETE EN EL ABISMO  
Color, por Iván Rassimov  
(Mayores de 14 años)

**CINE REX**  
HOY, desde las 4,30  
EL ZORRO Y LOS TRES MOSQUETEROS  
Color, por Gordon Scott, y LA VENGANZA DE ESPARTACO  
Color, por Roger Browne  
(Toleradas menores)

SE ACERCAN...  
**BRIGITTE BARDOT**  
- Y -  
**CLAUDIA CARDINALE**  
dos mujeres de bandera en una película de hombres

**LAS PETROLERAS**  
TODD-AO - TECHNICOLOR  
SABADO, 16 ESTRENO  
ROXY  
(Mayores de 18 años)  
Se despachan localidades

**TEATRO CARRION**  
(TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1972)  
HOY - 7,45 y 11 - HOY  
COMPANIA  
**JOSE RUBIO**  
presenta la divertidísima y atrevida comedia

**SALSA PICANTE**  
de Joyce Rayburn. Adaptación de Carlos Darbon  
Primer actor:  
**PACO MUÑOZ**  
MARIA JESUS SIRVENT en "Shirley"  
JUAN TROYA y la colaboración de  
**PASTORA PEÑA**  
Dirección: RICARDO LUCIA  
¡Siete meses de rotundo éxito en Madrid!  
VIERNES, DESPEDIDA  
Se despachan localidades  
(Mayores de 18 años)

Y ESTE AÑO LAS FERIAS SERAN MAS DIVERTIDAS ADMIRANDO A LA



**EL GRAN TACANO**  
de Antonio Paso y Joaquín Albert  
NUEVA VERSION  
SABADO, 16 PRESENTACION  
(Mayores de 14 años)  
Se despachan localidades

ANUNCIESE EN ESTE DIARIO

**TEATRO CALDERON**  
MANANA, JUEVES, Y VIERNES  
A las ocho de la tarde

canta  
**MARIA DOLORES PRADERA**



Con **LOS GEMELOS**  
Están anulados los pases de favor sin localidad fija

**TEATRO ZORRILLA**  
(TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1972)  
Compañia **LUIS VARELA**

TERELE PAVEZ - JORGE VICO - LUIS BARBERO  
Dirección: RAMON BALLESTEROS  
HOY - 7,45 tarde y 11 noche - HOY  
¡CLAMOROSO EXITO COMICO!

**TU Y YO, SOMOS TRES**  
de Enrique Jardiel Poncela  
¡UN TORRENTE DE RISA! - ¡UNA EXPLOSION DE CARCAJADAS!  
(Mayores de 14 años) Localidades anticipadas

TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1972  
Tarde 7,45 Noche 11 **LOPE de VEGA**

**HOY, DESPEDIDA**  
COMPANIA  
ALICIA TOMAS  
con LILI MURATI  
- en -  
**CUANDO EL DIABLO LLEVA FALDAS**  
Con la colaboración de ROBERTO FONT  
(Mayores de 18 años)

Mañana ¡NUEVO ACONTECIMIENTO!  
**¡El éxito teatral del año!**

¡DOS AÑOS DE EXITO EN EL TEATRO MARQUINA DE MADRID!  
**ELENA MARIA TEJEIRO FRANCISCO VALLADARES**  
ACTRIZ INVITADA: **MILAGROS LEAL**  
**LAS MARIPOSAS SON LIBRES**  
DE GERSHE con JOSE FELIX BRESSO  
ADAPTACION Y DIRECCION: JOSE LUIS ALVARO  
¡LA COMEDIA DEL AMOR, EL SEXO Y LA LIBERTAD!  
Localidades a la venta para los tres primeros días

**CALDERON**  
¡Atención al horario!  
5 tarde - 9,30 noche  
¡Ultimo día!  
La más gigantesca producción que registra la historia del cine  
**EL CID**  
TODD-AO 70 mm. Technicolor  
CHARLTON HESTON SOFIA LOREN  
(Tolerada menores)

**AVENIDA**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
¡ULTIMO DIA!  
Sólo querian una oportunidad de convertirse en hombres  
JOHN WAYNE en  
**LOS COWBOYS**  
Un film de Mark Rydell  
En maravilloso TODD-AO 70 mm.  
(Mayores de 14 años)

**CAPITOL**  
Desde las 4,30, continúa  
**Marineros sin brújula**  
Technicolor  
por ROBERT MORSE y STEFANIE POWERS  
- Y -  
**Desafío en el rancho**  
Technicolor  
por DORIS DAY y PETER GRAVES  
(Toleradas menores)

Obras son amores y no buenas razones. No digas, pues, que amas a los demás si no estás dispuesto a demostrárselo de alguna manera. ¿Y hay alguna mejor que darle parte de tu sangre, sin peligro para ti, sabiendo que quizá con ello le salves la vida?  
Solicita información o inscríbete en la Hermandad de Donantes en la Residencia "ONESIMO REDONDO" o en los periódicos y emisoras locales.

**cinema COCA**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
¡¡COLOSAL EXITO!!  
**El seductor**  
Technicolor  
con CLINT EASTWOOD y GERALDINE PAGE  
(Mayores de 18 años)  
localidades hasta el domingo

**EMBAJADORES**  
¡Gran programa doble!  
¡ATENCIÓN AL HORARIO!  
Desde las 4,30  
UN MUCHACHO COMO YO  
Color, por Palito Ortega y Beatriz Bonnet, y  
SETENTA VECES SIETE  
Color, por Manuel Miranda y María Teresa Ruiz  
(Toleradas)

**GIYERVANTES**  
DESDE LAS 4,15  
Dean Martin - Kim Novak  
**Bésame, tonto**  
- Y -  
**LA VENGANZA DE CLARK HARRISON**  
Color, por Luigi Giuliano  
(Mayores de 18 años)

**MAÑANA AVENIDA**

OFRECE UN SUPER-ESTRENO FUERA DE SERVIDERIO RESERVADO MUY ESPECIALMENTE PARA ESTAS FIESTAS  
CON TODA LA GRANDIOSIDAD DEL  
**TODD-AO 70 mm.**



**MAORE GERMANA y ANIBAL**  
DOS PERSONAJES INOLVIDABLES EN EL FILM MAS EXPLOSIVO DE LA TEMPORADA  
(Mayores de 18 años) - Localidades para los tres primeros días



**Curro Romero, abroncado en Salamanca**

SALAMANCA. (PYRESA). — Cuartos de plaza en la cuarta corrida de feria. Media entrada. Toros de Juan María Pérez Tabernero-Montalvo, mansos. Curro Romero, en sus dos enemigos, tuvo una tarde deslucida. Al primero lo despachó de pinchazo y media estocada delantera y descabello. (Bronca.) A su segundo lo mató de un pinchazo y estocada caída. (Otra bronca.) Curro Rivera realizó a su primero una faena voluntariosa para terminar de un bajonazo. (Ovación y saludos.) En el otro realizó una faena muy porfiada y mató de media caudilla y dos descabellos. (Palmas.) Pedro Moya «Niño de la Capea», faena habilidosa a su primero, que tras saltar al callejón logró salir al patio de caballos, causando un gran revuelo. El diestro terminó con su enemigo de una estocada tendida, pero al ser el toro levantado por el puntillero el diestro tardó en matar y recibió un aviso. (Dos vueltas al ruedo.) En el que cerró plaza, con ganas de agradar, el matador toreó con ambas manos. Un pinchazo y descabello. (Ovación.) EN ALBACETE ALBACETE. (PYRESA). — Tres cuartos de plaza en la cuarta corrida de feria, en la que tuvo una alternativa Juan Luis Rodríguez de manos de Paco Camino, y el ultramarino José Luis Gallo. Se lidiaron cuatro toros de Mercedes Pérez Tabernero, de los que tres dieron buen juego y una patría, resultó manso; uno de don Gerardo Ortega, y otro de don Gerardo Fallarés, que dieron buen juego. Paco Camino, al estimar que primeramente los toros estaban mansos de cada uno, se intentó que el camión fuera sustituido, a lo que se opuso el presidente, al de la presidencia, y una vez que los toros expresaron su creencia de que el toro había sido toreado previamente. Corrió el turno, y Paco Camino le correspondía en segundo lugar, al que portó una oreja, su segundo, de don Gerardo Ortega, fue premiado con las orejas. José Luis Gallo, una oreja en su primero y dos orejas en quinto, de don María Pallarés. Juan Luis Rodríguez, al que correspondió el peor lote, perdió una oreja en su primero y una en el que cerró plaza.

**Un compista español en Francia**

(Viene de última página)  
siguiente, que era en la que pensábamos permitir algunos días más para evitarlos la molestia de levantar cada día la tienda para volverla a hundir a la mañana siguiente.  
Atravesar Marsella nos había llevado cuatro horas. Por el camino, a pesar de que entramos con sol en la industrial ciudad mediterránea, —nito de la droga y su comercio falso—, nos dieron las once de la noche clavando y sujetando las lonas de la casa por un día.  
El alquiler nos pareció barato: seis francos en total por tienda, coche y personas. De haber dormido en un mal hotel —en el caso de no haberlo encontrado— habríamos hecho un gasto mínimo de cinco francos. La diferencia se impone.

EL CASO DE LOS ESPAÑOLES INDOCUMENTADOS  
En Marsella trabamos conversación con unos muchachos españoles. Los buenos de ellos —dos estudiantes, al parecer— se lamentaban de que no les dieran plaza. Y más que nada se lamentaban de que les pidieran un carnet. ¿Qué más carnet que el pasaporte? Ignoraban que existe una Federación Internacional de Campesinos que en muchos de los campos no te admiten si no vas asegurado por la correspondiente asociación de tu país de origen.  
"Pues no hay derecho. Si el campo es de todos y si encima cobran por estar, ¿a qué lo demás?"  
Los impacientes muchachos —que se habían venido también sin mapas y sin provisiones, en un buen "Morris"— salieron rabo en las piernas, ante la postura integérrima del jefe, a buscar otro alojamiento.  
"Si los españoles viajamos mucho. Nos dejamos el dinero en Francia. Así nos pinta", farfullaron al marcharse.  
(PYRESA).

UNA MEZCLA DE SADISMO, VIOLENCIA Y TERROR QUE LLEGAN A DESTRUIR LOS NERVIOS MAS TEMPLADOS

COLUMBIA PICTURES PRESENTA

**CORRUPCION**

PETER CUSHING y SUE LLOYD

DIRECTOR: ROBERT H. DAVIS  
COLUMBIACOLOR

¿COMO APARECERAN LOS CUERPOS ENADELANTES BAJO LOS ASIENTOS DE UN TREN?



...EN UNA MALETA O EN EL INTERIOR DE UNA NEVERA?

Una pregunta que sólo podrá contestar viendo "CORRUPCION": ¿Por qué únicamente se prohíbe la entrada a mujeres solas?

**INMINENTE ESTRENO**

Traspaso de poderes en el C. O. I.

Lord Killanin anuncia su propósito de desterrar el ultranacionalismo de los Juegos Olímpicos

En Montreal, menos deportes y participantes»



LAUSANA. — El nuevo presidente del Comité Olímpico Internacional, lord Killanin, durante un discurso una vez que le fue entregada la llave del Castillo Vidy, residencia oficial del C. O. I., durante el acto de la toma de posesión de su cargo. A la izquierda, el señor Avery Brundage, presidente saliente, y en el centro, el alcalde de Lausana, señor Chevallaz.

LAUSANA (Añil).—En una senda ceremonia, celebrada en la mañana de ayer en el castillo de Vidy, Avery Brundage, hasta ahora presidente del Comité Olímpico Internacional, ha pasado sus poderes a su sucesor, lord Killanin.

El señor Brundage entregó al alcalde de Lausana, Georges Chevallaz, la gran llave simbólica con la que se abre la ciudad de Lausana, y seguidamente se la dio a Killanin.

Chévallaz felicitó a Avery Brundage por haber sabido conducir una olimpiada con firmeza, lealtad y valentía, y deseó al nuevo presidente del C. O. I., lord Killanin, buen éxito en el cumplimiento de su tarea, "pesada como la simbólica".

Por su parte, lord Killanin manifestó en breves palabras que estaba en la sede del C. O. I., "todo el tiempo posible", y ensalzó el trabajo de su predecesor a lo largo de sus veinte años de mandato.

La ceremonia del pase de poder se desarrolló en casi completa tranquilidad. Al finalizar el acto, el nuevo presidente del Comité Olímpico Internacional, lord Killanin, declaró que deseaba todo lo posible por desterrar el ultranacionalismo de los Juegos Olímpicos.

En lo que se refiere a su nuevo cargo como presidente del Comité Olímpico Internacional, lord Killanin afirmó que lo concebía "como el de un director de orquesta. Yo no escribo música ni toco el violín, pero soy el director, el "conductor", como se dice en inglés. Y es el director el que hace marchar la orquesta muy fuerte o pianísimo."

Preguntado sobre el gigantismo de los Juegos Olímpicos, lord Killanin declaró: "El programa de los futuros Juegos va a ser el primero de nuestros problemas. Ya hemos decidido que en Montreal sólo habrá veintidós deportes, y será preciso limitar el número de competidores en cada disciplina. En cualquier caso, debemos tomar una decisión, ya que los organizadores tienen que conocer nuestras necesidades exactas." Y refiriéndose, por ejemplo, al "slalom" de Kayak, añadió: "En Montreal no hay río apropiado, y adaptarlo para la competición costaría muy caro. Hay que ser realistas, aunque, naturalmente, las Federaciones no estarán de acuerdo."

Por lo que respecta a la "elegibilidad", lord Killanin recordó que los miembros del C. O. I. habían convenido no modificar la regla 26 de la Carta Olímpica antes que finalizasen los Juegos de Munich, e indicó que la Comisión de Elegibilidad sometería un informe para ser examinado por los miembros del C. O. I. y que presentasen sus sugerencias.

En lo que se refiere a su nuevo cargo como presidente del Comité Olímpico Internacional, lord Killanin afirmó que lo concebía "como el de un director de orquesta. Yo no escribo música ni toco el violín, pero soy el director, el "conductor", como se dice en inglés. Y es el director el que hace marchar la orquesta muy fuerte o pianísimo."

Sobre la estructura del Comité Olímpico Internacional, el nuevo presidente declaró que el número de setenta y cinco miembros le parecía bien, aunque existía cierto problema entre ellos mismos.

Finalmente, lord Killanin precisó que próximamente iniciaría su trabajo en el mes de octubre, y que entonces se pondría en contacto con los miembros de la Comisión Ejecutiva, aunque hasta el mes de febrero de 1973 no haría declaraciones sobre su política a seguir, ya que antes deseaba consultar con todos sus colaboradores en el Comité Olímpico Internacional.

El partido dará comienzo a las cinco y media. Será arbitrado por el colegiado vallisoletano señor Rujas, y la entrada será completamente gratis, por lo que se espera una gran asistencia de público, que seguro lo pasará bien y aplaudirá con ganas las bonitas jugadas, que se desarrollan en este deporte, muy en alza ya en Valladolid, como lo ha comprendido nuestro Ayuntamiento.

Hockey sobre patines

Hoy empiezan los campeonatos europeos juniors

BARCELONA. (PYRESA). — Hoy se inician los XII Campeonatos de Europa de Hockey sobre Patines Junior en la localidad de Reus. El escenario de los partidos será el nuevo pabellón de Reus Deportivo, que tiene una capacidad para cuatro mil espectadores, con una de las mayores pistas dedicadas únicamente a la práctica del hockey sobre patines.

Portugal y España son, como en ediciones anteriores, los grandes favoritos, si bien en Holanda y Alemania encontrarán muchas dificultades.

El entrenador español, Jorge Brunet, cuenta con los siguientes jugadores: Porteros, Jorret y Grasa; defensas y medios, Avila, Burlo, Venturá y Masnet; delanteros, Giral, Ibars, Armáiz y Nico López.

España debutará hoy frente a Suiza. El horario de cada jornada será a mediodía, a las 13 horas, y por la tarde a partir de las 23,45.

Campeonato Provincial de Fútbol de Educación y Descanso

En día 8 dio comienzo el Campeonato Provincial de Grupos de Empresa de "Educación y Descanso", en el que participan las empresas Banco de Bilbao, Fada, Fasa, Renfe, Sava y Telefónica.

La competición se celebra por el sistema de Liga a doble vuelta, habiéndose jugado ya las dos primeras jornadas. En las que los equipos han demostrado una gran clase y una puesta a punto que hará muy reñida la lucha para obtener el título de campeón vallisoletano, que tomará parte en el Campeonato Nacional.

Después de estas dos jornadas marcha en cabeza el equipo de Fasa, con cuatro puntos, seguido del Sava y Renfe, empatados a tres puntos.

El próximo domingo se celebrará la tercera jornada en los campos de fútbol de El Pinar.

INGLATERRA: Fútbol y cerveza

Por qué se producen escándalos en los terrenos de juego



Trijułka en el terreno de juego.

El gamberro a gran escala se ha adueñado de los campos de fútbol británicos. Esto ya es viejo, pero parece ser que en Europa no se conocía. No se conocía porque al inglés se le tenía por hombre flemático y sosegado. Tal creencia no es más que un bulo. Mister Johnson o mister Smith, cuando se van al "pub", van hechos unos perfectos caballeros; hablan quedo y pauso sobre las inclemencias del tiempo, casi siempre lluviosos. Pero qué no hará el alcohol! Cuando empiezan a vaciar sus respectivas pintas, mister Johnson y mister Smith, de ordinario probos ciudadanos, dan en levantar la voz, se pierden el respeto, desatan contra todo y hasta puede acabar la cosa a mamporros.

Las mayores trijułkas de que se guarda memoria ocurrieron en las tabernas de esta plácida isla. En los "pubs" se guarda a rajataba aquello de la simetría social. Hay diversos compartimentos: el "lounge" o alto bar, el "public bar" o bar medio y el "smoke-room", donde sólo entran hombres. En el "smoke-room" no se ven alfombras, los asientos son de humilde madera, como en los trenes de tercera, y la cerveza vale algunos peniques más barata. Por el contrario, en el "lounge" y en el "public bar" se

observa mayor confort: hay sillones basteados con cintas doradas y mullidas alfombras y cuesta más el género. A medida que se sube hacia el Norte, las capacidades libatorias de los británicos crecen. Escocia viene a ser algo así como el Paraíso de Baco. Toca esta gran tradición les viene desde Enrique VIII. Uno de los males históricos del país ha sido precisamente el alcoholismo, y el caballo de batalla para la mayor parte de los gobernantes. Hoy Inglaterra, país civilizado y con un supuesto alto nivel de vida, sigue arrastrando este lastre, tanto como en el siglo XIX, en que se abrieron los bares a las cinco de la mañana, o en el XVIII, en que las desplazadas matronas londinenses, ebrias de cinebra, golpeaban a sus hijuelos y los tiraban por la ventana, tal y como nos lo muestran los cuadros de Hogarth.

Inglaterra es un país donde la gente todas las semanas destina una parte de su presupuesto, mayor o menor, según los casos, para la bebida. Es el "beer money", tan importante como el que se destina a la comida, al vestido o a la gasolina.

El día de la semana consagrado a Baco es el sábado. Los sábados, fútbol y cerveza por todo el Reino Unido. La libación sabatina da comienzo, con religiosa puntualidad, a las once de la mañana, hora en que abren los "pubs", y de ahí has-

ta la hora del partido las calles de las ciudades inglesas se llenan de jóvenes desmelenados, ataviados con bufandas varlopinas con los colores de su club, que a trancás y barrancas tratan de encontrar el camino del estadio. Una vez en el campo, ya se sabe: el gamberro, los cantos destemplados y el himno, que no podía faltar, de "Oh when the saints go marching in". Los malos modos predominan dentro y fuera del terreno de juego. Los viejos aficionados, los del "fair play" y de la flemma, se hacen cruces al ver el estado en que ha degenerado esto. El fútbol se ha convertido en una fanática religión para las masas irredentas de Gran Bretaña. Claro que los de la clase alta no van al fútbol, al que si quieren considerando un deporte plebeyo y vil. Los señores prefieren el "golf" y el "cricket".

No es extraño, pues, lo que ocurriera en Barcelona, cuando los acérrimos hinchas del Glasgow Rangers dieron la nota, y no precisamente ejemplar.

PARRA GALINDO (PYRESA)



RUGBY

Mañana tarde, en el Estadio, Selección Madrid-Selección de Valladolid

Mañana tarde, en el Estadio "Zorrilla", buen prólogo de la temporada rugbística en nuestra ciudad. Representarán las selecciones de Madrid y Valladolid, disputándose el trofeo que para estas fechas ha donado el Ayuntamiento.

El partido dará comienzo a las cinco y media. Será arbitrado por el colegiado vallisoletano señor Rujas, y la entrada será completamente gratis, por lo que se espera una gran asistencia de público, que seguro lo pasará bien y aplaudirá con ganas las bonitas jugadas, que se desarrollan en este deporte, muy en alza ya en Valladolid, como lo ha comprendido nuestro Ayuntamiento.

ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

CASAS

SE VENDE sobabanco económico Avenida General Franco, 15. Teléfono 258862

AUTOMOVILES

FERIA Automóvil y Maquinaria de Ocasión. 14 al 29 de octubre. La mejor oportunidad para comprar o vender. Inscripción e informes: Feria del Campo, Apartado Correos 11.044. Teléfono 463-40-00. Madrid.

VENTAS

VENDO dormitorio matrimonio. Máquina de tricotar "Brother". Teléfono 237681. Mañana.

VARIOS

LA COOPERATIVA de Agricultores de Remolacha de Castilla la Vieja. Perteneciente al Sindicato Remolachero, ofrece a sus asociados en las mejores condiciones de calidad y precio toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Dimeño, Valdestillas, Medina de Rioseco, Tordesillas, Mojados y Follos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura del Servicio Nacional de Remolacha.

REMOLACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Perteneciente al Sindicato Remolachero en Valladolid, Quintanilla de Onésimo, Dimeño, Valdestillas, Medina de Rioseco, Tordesillas, Mojados y Follos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura del Servicio Nacional de Remolacha.

AYUDANTE de barra y limpiadora. Bar Galicia, Paseo Zorrilla, 15. Referencia 3.644.

APRENDIZ de barra primer año. Hostal Conde de Río. Avenida Burgos, km. 120. (Ref. 3.645).

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. — 1: Aleya. 2: Ase. 3: Arona. 4: Al. Nl. 5: Urbe. Paja. 6: Asma. Bo. Ave. 7: Toa. Reparar. 8: Rajar. 9: Sus. 10: C. 11: Reojo.

VERTICALES.—1: At. 2: Usos. 3: Arma. 4: Alba. 5: Lar. Ras. 6: Esos. Bejucó. 7: Yen. Popas. 8: Ana. Ar. 9: Ijar. 10: Aval. 11: Er.

SOLUCION AL JEROGLIFICO

TRES PESCADOS

ANUNCIENSE EN ESTA SECCION

OFERTAS DE TRABAJO

AGROPECUARIAS ENCARGADO para finca agrícola-ganadera próxima a Medina del Campo. Sindicato Remolachero. (Ref. 3.640).

TRACTORISTA. Se facilita casa. Jerónimo López. Renado de Esgueva. (Ref. 3.642).

HOSTELERIA

AYUDANTE de mostrador. Cafetería Osaka. Duque de la Victoria, 18. (Ref. 3.636).

COCINERA y ayudante para restaurante. Informes: Oficina de Colocación. (Ref. 3.641).

AYUDANTE de barra y limpiadora. Bar Galicia, Paseo Zorrilla, 15. Referencia 3.644.

APRENDIZ de barra primer año. Hostal Conde de Río. Avenida Burgos, km. 120. (Ref. 3.645).

DEPENDIENTAS de mostrador para barra americana. Teléfono 239307, de dos a seis tarde. Referencia 3.646.

ADMINISTRATIVO con conocimientos contabilidad y cálculo mercantil, práctica en archivos y dominio de mecanografía. Servicio militar cumplido. Se valoran conocimientos máquinas contabilidad convencionales. Escribir al apartado 245. (Ref. 3.651).

SECRETARIA. Pilas Secas Júpiter. Dirigirse por escrito a Júpiter. San Vicente, 31. (Ref. 3.658).

SECRETARIA para Delegación en Valladolid. Escribir con historial a Sony, calle Galileo, 55, bajo. Madrid. Referencia 3.660.

AUXILIAR administrativo femenino con experiencia. Estación, 7, bajo. (Ref. 3.662).

PERFORISTA IBM. Estación, 7, bajo. Referencia 3.662.

TRANSPORTES

CONDUCTOR 1ª Informes: Oficina de Colocación. (Ref. 3.638).

VARIOS

OFICIALA de peluquería. Fuente Colgante, 48. Referencia 3.649.

OFICIALA medida o confección fina sastrería. Señor Arranz. Tel. 223526. (Ref. 3.652).

DEPENDIENTE pescadero ambos sexos. Oficina de Colocación. Referencia 3.655.

ALMACENERO para Delegación en Valladolid. S'mana cinco días. Escribir con historial a Sony, calle Galileo, 55, bajo. Madrid. (Ref. 3.660).

FERIA DE MUESTRAS DE CASTILLA Y LEON SERVICIO DE AUTOBUSES URBANOS

CUPON PRO CIEGOS Premiado con 1.250 pesetas el numero 223 y con 125, todos los números terminados en 33

BALONCESTO

Aguilas de Bilbao-Castilla de Valladolid, el jueves, en las Piscinas

Como viene siendo habitual, dentro de nuestras Perlas y Fiestas se incluye un interesante encuentro de baloncesto de categoría masculina. Los aficionados vallisoletanos se mantienen expectantes ante la animada temporada que se avecina y la Federación Provincial no ha escatimado esfuerzo para ofrecer un buen aperitivo, que debe resultar tan brillante como deportivo.

Mañana, día 14, a las seis de la tarde, en la cancha de la Piscina de la Juventud, se celebrará un interesante encuentro, en el que se enfrentarán dos equipos de auténtica categoría nacional. De un lado, el Aguilas de Bilbao, conjunto que es de sobra conocido por todos los aficionados, ya que sus andanzas en Ligas Nacionales —siempre de la mano del inestimable Paco Diez— han tenido momentos brillantes. Los "agulluchos", nuevamente en Primera División, parecen dispuestos a no dejarse comer

la partida en la actual temporada y han contratado los servicios de un técnico americano para dirigir al equipo.

Y el nuevo y flamante Segundo División vallisoletano, el Castilla, será el equipo que complete este programa inaugural de la temporada. Ni que decir tiene que todos los aficionados esperan lo mejor del Castilla en su nueva y comprometida etapa, y este encuentro servirá de estupenda piedra de toque. El insidre ante un equipo de superior categoría sólo puede servir de acicate para los jugadores vallisoletanos, que a buen seguro ofrecerán un buen espectáculo en su partido de presentación.

Ambos conjuntos se disputarán el Trofeo "Excmo. Ayuntamiento de Valladolid". Es de esperar un triunfo total del baloncesto vallisoletano, por el que autoridades, directivos y aficionados están poniendo el mayor empeño.

Rubín y Maderuelo arbitrarán en Primera División

MADRID. (Añil).—Relación de parejas de árbitros que actuarán en la Liga nacional de Primera División en la temporada 1972-73:

- Árbitro principal: 1.—Alonso Díaz, Angel. 2.—Aznar Antón, Eduardo. 3.—Bagué Abujas, Carlos. 4.—Barbero Abujas, Alejandro. 5.—De la Barrera Magistris, José. 6.—Fernández Pareja, Santiago. 7.—Gascó Bádenas, Lorenzo. 8.—Hernández Muñoz, Miguel. 9.—Marcé Buenaventura, José. 10.—Marín Guiral, José. 11.—Martín García, Cipriano. 12.—Pardo González, Andrés. 13.—Pardo González, Salvador. 14.—Sancha García, Angel. 15.—Santolaria Muñoz, Francisco. 16.—Solá Martínez, Domingo. 17.—Vallejo Escobedo, José. 18.—Vilagrasa Contel, Mateo.
- Árbitro auxiliar: 1.—Rodríguez Martín, Juan. 2.—Muñoz Martínez, Miguel. 3.—Vidal Relat, Salvador. 4.—Oliva Morera, Francisco J. 5.—Comas Poronella, Domingo. 6.—Rubín García, José M. 7.—Velasco Teijo, Pedro E. 8.—Maderuelo Barriuso, Florencio. 9.—Juan Roig, Jaime. 10.—Pérez Marrero, José. 11.—Casquero Torres Ramiro. 12.—Gárate Martín, José A. 13.—Bennasar Bauza, Onofre. 14.—López Vicente, Jua. 15.—Alonso Frades, Juan A. 16.—García Martínez, Ramón A. 17.—Hernández, Juan. 18.—Balasch Boda, Jorge.

Un campista español en Francia

# LAS PRECAUCIONES DE MARSELLA

## Nostalgia de la Patria en Nimes



Arte romano, camino de Marsella, en Nimes, ciudad que guarda el coliseo mejor conservado del mundo.

— III —

La primera experiencia campista no salió mal del todo. Hay que tener en cuenta lo que supone hacerse, de la noche a la mañana, un hombre libre, que hoy planta la casa aquí y mañana se encuentra a doscientos o cuatrocientos kilómetros de distancia admirando diferentes paisajes y conociendo nuevos hombres y ciudades. Yo he empezado a considerar al campista como alguien a quien le importa muy poco llevar un programa definido de nada, porque está cierto que está donde está encontrará un trocito de tierra para reposar por la noche.

Pero el hecho de encontrar un lugar para descanso de los huesos no es tan fácil como se imagina a primer intento. Y menos en la Costa Azul. En puntos algo lejanos de las míticas playas y casitas rojas de las verdes riberas de Saint Tropez o Cannes, en Marsella, por ejemplo, no hay dificultad.

### EL VIEJO ESPAÑOL DE NIMES

Al levantar definitivamente la tienda en Vinça nos dirigimos hacia esta última ciudad. De camino en Nimes conocimos a un "españolito de Dios" que soñaba treinta y pico de años en volver a su país. Le encontramos en un bar cercano a la plaza que guarda el coliseo romano mejor conservado del mundo.

"Quise irme ayer con una cuadrilla de toreros que ha estado por aquí. Lo teníamos planeado. Pero los papeles de España no me

han llegado todavía. Tengo un hijo que trabaja en Torrejón de Ardoz. Lleva allí un bar. Está hecho un mozárrón."

El hombre volvía la mente atrás, años atrás, cuando tuvo que dejar Madrid.

"Ya me hablan mucho de España. Todos los que pasan por aquí. En cuanto veo un coche con matrícula española, a él voy."

### "NO ENTRES EN MARSELLA"

A cuarenta kilómetros de Marsella la carretera empieza a torner montañas. Hay una autopista que baja desde París, pero es de peaje. Así que nosotros tomamos la carretera general, que no tiene que envidiarla en nada. Marsella sorprende por su fabuloso comercio y sus sucias industrias. Tres refineras lanzan constantemente al aire su roja llama, alumbrando como islas en medio del mar. Me habían dicho unos cautos amigos que no entrara en la ciudad:

"La circulación es loca. Los marseleses arramban con todo lo que encuentran. Hay allí gente de muy mala calaña. Por tu salud y la seguridad de tu dinero, no entres."

Desol tan amables consejos y me interné en el tráfico ciudadano. Naturalmente que las pasé difíciles. Pero así puedo hablar con conocimiento de causa. Por supuesto que los amigos míos o eran un poco fantasmas o demasiado paletos. Es inútil confesar que sali indemne de Marsella. Y que no tuve el más mínimo accidente. Ocasiones no faltaron. Y si lo cuento ahora, volviendo el recuerdo atrás, casi lo veo como un milagro.

### ME ASALTAN EL EMPLAZAMIENTO

A la salida de Marsella pedimos plaza en el primer camping que encontramos. Tuvimos suerte. Había una libre e iba a ser para nosotros. Tras señalarlos el lugar, el encargado me pidió la documentación. Pero cosa curiosa, mientras cumplíamos los requisitos legales, otro campista se posesionó con su coche de mi escaso emplazamiento. Me pareció un atropello considerable y se lo hice notar.

—Es mi plaza, señor.

—Pero si me la acaban de otorgar a mi ahora.

—Imposible, señor. ¿Dónde voy a poner yo el coche, si no?

Me parecía que las cosas no estaban muy claras y me dirigí al árbitro del campo. Fue su mujer la que me acompañó —él andaba ya en otras faenas— y le pegó un duro repaso al atrevido campista que había querido abusar de mi novatez. Le requirió ásperamente para que quitara su coche y lo arrojara junto a su caravana. No tengo que añadir que obedeció a regañadientes. Porque al mandato de una mujer no hay quien se resista, en especial si ésta tiene razón.

### LAS PICAS SE DOBLAN

Las cosas no habían empezado muy bien en Marsella. Comencé a pensar que mis amigos tenían razón en sus precauciones y me armé de seriedad y autoridad. La primera demostración fue poner un tubo de la tienda en cada esquina para que todos los curiosos supieran que aquel mínimo territorio entre pinos se iba a convertir en mi casa provisional.

Otro día más se me había hecho la noche sin apenas percatarme. El suelo estaba durísimo y clavar las picas fue un drama. La mayoría se me dobló. Otras quedaron desgraciadas para posteriores trabajos y a alguna que otra hubo de enderezarse sobre las piedras con el martillo. Nos alumbrábamos con la linterna para clavar la tienda. La experiencia de los faros —aunque más potentes— nos había resultado ingrata y cara, por lo que no volvimos a usarlos en el montaje de la tienda, aunque la visibilidad no fuera buena.

Habíamos señalado con un signo calistístico el orden y lugar de cada tubo. De esta forma el montaje fue perfecto y rápido. Pudimos cenar a buena hora y dormir con el pensamiento puesto en la ruta

(Pasa a la página sexta)

# SOLIDEZ EN LA BALANZA DE PAGOS

A cuatrocientos setenta y cinco millones de dólares se eleva, de acuerdo con los datos del Instituto Español de Moneda Extranjera, el saldo favorable de la Balanza de Pagos en los cinco meses primeros del año.

La evolución de la Balanza de Pagos, a la vista de estas cifras, puede ser tenida como altamente satisfactoria. Ha contribuido a esta situación el incremento de los ingresos por Turismo —ingresos que en los seis primeros meses de 1972 han supuesto los mil millones de dólares de entradas—, las transferencias privadas y "otros conceptos invisibles". Estos últimos han arrojado un saldo positivo de 154 millones de dólares, frente a unos números rojos, en junio de 1971, de 89 millones de dólares.

En la otra faz del contexto,

la balanza de mercancías registra un déficit de 950 millones de dólares, con una tendencia inequívocamente ascendente. Este déficit ha sido suficientemente enjuagado por el saldo positivo de los servicios y transferencias, que ascendió a 1.124.10 millones de dólares, y en el que han contribuido el Turismo, con 615,5 millones de dólares; las transferencias privadas, con 354,5 millones, y los "servicios invisibles", con los 154,1 millones antes descritos.

La trayectoria de la Balanza de Pagos es, en sus rasgos más generales, francamente esperanzadora en estos cinco primeros meses de 1972, contrastando con un mayor sentido optimista en relación con los resultados obtenidos en idéntico periodo un año atrás.

# LA BÁRBARA EUROPA

Por SALVADOR VALLINA

El placer de viajar es algo que seguramente no cabe en la cabeza de los viajeros. Un maquinista de ferrocarril, un piloto de aviones, un marino, hasta si sienten la vocación de su oficio, parece probable que no comprendan muy bien la locura viajera que, en fechas fijas, de pronto les entra, nos entra, a los sedentarios concienzudos o forzados. Nadie admite de buen grado que otros descansen con lo que para uno representa cansancio. Que haya quien se divierta con nuestro trabajo ya no es lo mismo, ya no nos molesta tanto. En ocasiones nos enorgullece, como sucede con los actores o los deportistas, incluso olímpicos. No debe olvidarse, sin embargo, que a los cristianos de los primeros siglos les estaba prohibido emparentar con gente que participara en espectáculos públicos, sólo por eso recaminosa y pagana. La vida, entonces, suponía un fardo pesado, pero con un objeto: la salvación. Ahora la vida es distinta y hay que gozarla, a ser posible honestamente, si bien es cierto que a la honestidad se le ha ensanchado mucho la manga por fortuna.

Salvo que eso de gozar la vida entraña un concepto tan ambiguo, tan equívoco, a veces tan exquisito o tan zafio, que no hay manera racional de dilucidarlo. Menos aún en la práctica. Lo mismo significa deleitarse ante un paisaje leyendo los versos de un místico que atraerse de alucinógenos. Con frecuencia no se da nada más pensoso que la contemplación del tremendo aburrimiento que exhalan quienes se tratan de divertir a toda costa. Sobre todo cuando llegan a creer en común, sin lograrlo, que efectivamente lo pasan en grande. Aldous Huxley, cuando la idea de la civi-

lización del ocio no estaba ni siquiera abocetada, escribió páginas jugosas y premonitorias sobre la amenaza que cobia esperar de un futuro que, en parte, ya es hoy, en el que disfrutáramos de mayor tiempo libre. Enganchados a la noria de las obligaciones fatigosas y absorbentes parece que somos menos de temer que en nuestra entera disponibilidad.

Pero eso es lo que intentamos, disponer de nosotros mismos por completo, aunque no sea nada más que de vez en cuando. De ahí las huidas, los colectivos ataques periódicos de locura viajera para salirnos del tedio. Por eso la búsqueda de caminos distintos, caminos del mundo que no son los de cada día, donde acosa la abstracción de la libertad se nos concreta, donde quizá topeemos con lo extraordinario y hasta con la aventura que sólo aparece en las novelas. Es la estampida. Los pueblos nórdicos, ansiosos de sol, invaden a los pueblos meridionales. Los sueños nos dispersamos también y, en la medida que lo permite nuestro trance en vías de desarrollo, si podemos subirnos hacia las brumas de la Europa desarrollada. Un tratamundo empedernido, pero cálido y observador, como Julio Camba, con su vena humorística de buen gastrónomo, hubiera hecho maravillas contándonos tan demencial trasiego. A veces a paso de carrera en las autopistas de la prisa, como en la de Lyon que busca la Costa Brava. Embotellamientos de horas y hasta bailes campesines improvisados con las radios de los auto-

móviles. El caso, es cansarse para descansar y descansar para cansarse de nuevo.

Pero todo está previsto. Aristóteles opinaba que somos como arcos tensos que apuntan a un blanco. Lo de la diana, hoy, no parece cosa muy segura. La tensión, en cambio, es evidente. En el hotel ginebrino donde me hospedé hay como una hucha sobre la mesilla de noche. Se mete un franco por la ranura, cas, diecisiete pesetas, y la cama empieza a vibrar. Se trata de un masajé relajante que dura un cuarto de hora exacto y que, por lo visto, alivia la fatiga. Una especie de yoga mecánico que, al fin, produce una sensación placentera. Aquel obispo español que, en su tiempo, publicó una pastoral contra la lasciva bicicleta, inventó según él, de la bárbara Europa, cualquier cosa que hubiera dicho semejante medio de relajación. Probablemente lo habría calificado de relajé de la cubana. Yo, sin embargo, he descubierto el secreto del hedonista bienestar que proporciona y no lo encuentro en modo alguno condenable, ni siquiera para los espíritus más exigentes en materia de moral. El maldito, el mortificante aparato, llega un momento, al cabo del cuarto de hora de rigor, en que se para. El colchón deja de sacudirnos, de temblar. Cuando cesa el sufrimiento comienza nuestro gozo. Tal vez ocurre lo mismo con las incomodidades, con las penalidades de los viajes de placer cuando a los sedentarios concienzudos o forzados nos da el acceso de etajenación trahumante. Así durante todos y cada uno de nuestros cálidos veranos, más las vacaciones complementarias y los puentes que nos regala el calendario.

(PYRESA)

el mundo, ahora

# EL PROYECTO "VIKING" ABRIRÁ EL CAMINO DEL HOMBRE HACIA MARTE

## El viaje de ida y vuelta durará unos dos años

Con el proyecto "Apolo" la NASA ha conseguido la hazaña más importante en los vuelos espaciales. Desde el primer alunizaje hasta el recorrido del coche lunar sobre el polvo de nuestro satélite y las múltiples exploraciones de carácter científico, han sido los frutos que el mundo entero ha saboreado en la era de los cosmos.

Cuando Neill Armstrong pisaba el suelo lunar, dos naves robots, "Mariner VI" y "Mariner VII", continuaban el viaje hacia las inmediaciones de Marte, el planeta misterioso.

El "Mariner VI", tras haber efectuado un largo recorrido de 388 millones de kilómetros en 156 días, se aproximó a 3.200 kilómetros de las regiones ecuatoriales de Marte, unos once días después de que "Apolo XI" alunizara.

"Mariner VII", viéndose favorecido por los movimientos del planeta, invirtió en el viaje menos tiempo que su compañero, recorriendo 315 millones de kilómetros en sólo 130 días. Ambas naves, por medio de sus controles remotos electrónicos, enviaron a la Tierra un buen número de datos y ondas emitidas por cámaras ultrasensibles. El peso de los dos artefactos era de 382,5 kilogramos, siendo los precursores del sendero que la NASA abre hacia Marte, y que tendrá inmediata realización en la década de los setenta.

### PROYECTO "VIKING"

En principio se ha calculado que para el próximo año dos naves entrarán en la órbita de Marte y desprenderán dos cápsulas de aterrizaje, que se posarán sobre la superficie del planeta para informar a la Tierra de varios descubrimientos y detalles que simplifiquen la posterior llegada del hombre. El nuevo proyecto es el programa ambicioso que pretende poner al hombre sobre el primer planeta del espacio.

Dentro del programa que la NASA tiene establecido a largo plazo, Marte es la meta principal para las naves robots y sus posteriores expediciones tripuladas. Exceptuando al Sol y la Luna, nunca ningún cuerpo celeste ha tenido tan asidua atención como el del que nos acumpamos. Aunque Venus describe una órbita que le acerca a una distancia de la Tierra menos considerable que la habida entre Marte, en este último planeta es mucho más factible la investigación y la mira científica.

Las diversas exploraciones que se han llevado a cabo hasta ahora mediante las naves robots, bien soviéticas o americanas, describen la nebulosa atmosférica de Venus como espesa y opaca. Es difícil que en un futuro inmediato el hombre pueda llegar hasta allí, ya que, primordialmente, las temperaturas son extremadamente altas.

Por el contrario, Marte es el planeta más parecido geológicamente al nuestro. Aunque su atmósfera es más tenue, sigue siendo transparente. No existe el oxígeno ni la acumulación de agua, pero en el viaje de rota-

ción sobre su eje invierte un tiempo aproximado al de la Tierra. La atracción de gravedad es menor que la ejercida por nuestro planeta, pero más del doble de la ejercida por la Luna.

### ¿PUEDE HABER VIDA?

Tanto en la opinión pública como científica sigue habiendo especulaciones y contrastes de pareceres en cuanto se refiere a dar una idea concreta sobre las posibilidades de que exista vida en Marte. Slipper, en 1954, pudo observar sobre Marte una posibilidad de existencia vegetal, ya que comprobó la perfecta operación de la función clorofila en las plantas.

Las pruebas realizadas por los estudios astronómicos no han revelado nada en concreto, y se espera que la duda continúe hasta que el hombre pise la superficie del planeta. El ambiente es más hospitalario que el de la Luna. La distancia que nos separa de Marte es unas

días sería imposible fabricar artefacto que pudiera llevarlo hasta Marte a serenos manos, ya que el tiempo de permanencia en el espacio —dos años— implicaría serios tratamientos fisiológicos y psicológicos.

Ningún vehículo de los diseñados hasta ahora podría soportar el largo viaje de ida y vuelta. Se llega a la conclusión que la astronave indicada sería de ser una pequeña aeronave de la Tierra, lo que ciencia ha denominado "sistema de ciclo cerrado", el que pudiera disponer, especialmente, de un método de cooperación de los desperdicios para la reconstitución continua de la atmósfera interior, así como para la producción de nuevos alimentos naturales a bordo de la nave.

A pesar de los grandes avances de la tecnología espacial aún no se ha logrado diseñar un "sistema de ciclo cerrado".



Una fotografía de varios órdenes de Marte, hecha por el "Mariner VII".

ciento cincuenta veces mayor que la habida regularmente entre la Tierra y la Luna, unos cincuenta y seis millones de kilómetros.

Derivado de esta cierta simetría con la Tierra, la incógnita de vida en Marte ha llevado a la ciencia-ficción y la literatura un buen compendio de obras, siempre revestidas de una extrema dosis de imaginación fantástica.

### MODELO DE LA ASTRONAVE: "SISTEMA DE CICLO CERRADO"

Al margen de las dificultades técnicas que implicaría un viaje tripulado a Marte, surgen diversos problemas mecánicos y científicos que hacen más compleja esta realización. Con la tecnología moderna de nuestros

que pueda introducirse en el interior de un artefacto rumbo a Marte.

Los tripulantes habrían de ser personas excepcionalmente preparadas, tanto física como psicológicamente, ya que un viaje de esta magnitud y duración requeriría exquisita perfección del espacio interior de la nave. Sería de ser mucho amplio que los fabricados en el proyecto "Apolo" y contar con un buen número de dependencias destinadas a pasatempos, gimnasios de cine y otros alientos que, psíquicamente, ayudaran al hombre en su larga estancia a bordo.

En los prolegómenos de esta década de los setenta, y para dar abriga vía directa hacia Marte, la NASA tiene proyectada la instalación de una serie de estaciones espaciales en la órbita terrestre, que estarían habitadas por tres y hasta doce hombres cada una, marcando un estela de ensayos matemáticos antes de cortar la "banda marginal" del nuevo sendero a través de los cosmos.

Las estaciones del espacio serán debidamente equipadas con material científico de investigación, laboratorios y habitaciones para el personal que allí trabajará. Puede que cada una de estas estaciones permanezca en órbita hasta diez años y, como es natural, habrá un relevo constante y periódico en los hombres que las habiten. Además de contribuir notablemente a estudios astronómicos más depurados que los efectuados desde los controles terrestres, servirán para esbozar estudios fotográficos y otra índole científica.

Para el momento en que se abre pudiere llegar hasta la Luna. En la década de los setenta —en el tercer año concretamente— la NASA anuncia su proyecto "Viking", que será la nave para abrir la segunda etapa compleja de un mundo distantes al nuestro, pero cercano en las metas de la ciencia: Marte, el planeta misterioso... ¿Dejará serlo?...

ANGEL DEL RIO LOPEZ (PYRESA)

Los C puede las CIUDAD (Del cor PYRESA.) na, Pabl audienci para ins rales qu Y CI DE BU EN SI GA IN IS G U ECUA Se ha la del de S MADRID especiales Guinea, E do la reu Consejo de tratar de ginas de por el veci el Este y p La petici en una car sidente del Hua, de C bajador ramente d terial ante cas, Jose ha incluido telegrama Asuntos E pais en el Gabón, tra —unil a t aguas juria las ciento sesión res día 23 de do ahora Guinea. Eo grama añ guardias e bla desde y cuatro g bon sido d tados. (Pasa a VI Ten PARIS PYRESA. tarse un del míni Maurice s sita del j a diciemb ca la no del los info reg nos Har dos ver nec